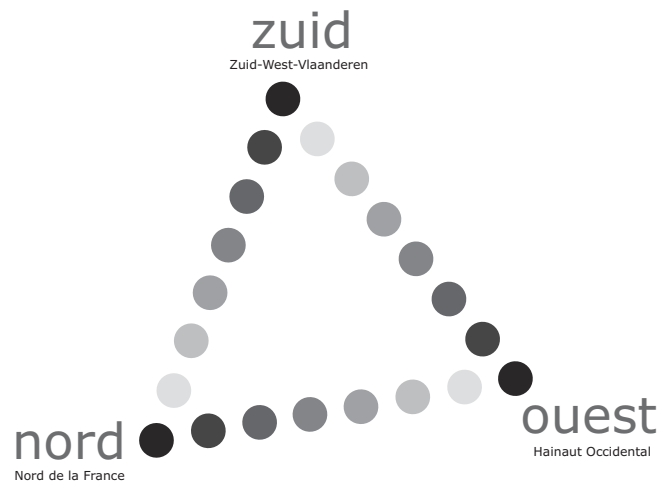


04

La gestion des ressources en eau
dans la métropole

Het beheer van de watervoorraden
in de metropool

Cathy Denimal



Een andere kijk

Grensoverschrijdend samenwerken verandert je kijk op je omgeving.

Dat geldt overall, wat ook het doel van de samenwerking moge zijn; en dat geldt hier nog meer, waar we bouwen aan een grensoverschrijdende metropool van Europees belang.

Je verruimt je blik, je ziet meer. Je stelt vast dat le Nord aan je zuidkant ligt, en jouw Zuid in hun noorden; en West (Henegouwen) blijkt dan weer het oosten te zijn. In je vertrouwde omgeving ontdek je onvermoede rijkdommen.

Grensoverschrijdend samenwerken hou je niet vol als je geen ambities noch strategieën bepaalt, geen vriendschap noch verstandhouding bouwt, geen kennis verzamelt.

De activiteiten van de GPCI (samen beslissen om te bouwen aan een grensoverschrijdende metropool) doen ideeën ontstaan, en ambities, strategieën en projecten... die de maatschappelijke krachten aan weerszij van de grens motiveren en tot nauwere samenwerking inspireren.

Enkele honderden actoren, deskundigen, bevoorrechte getuigen en beleidsvoerders werken daartoe samen. Uit hun debatten, getuigenissen, onderzoeken en beslissingen zijn al talrijke deelstudies ontstaan, met als kroon op het werk de *Strategie voor een grensoverschrijdende metropool*.

De uitgave van de "*Cahiers en Dossiers van het Grensoverschrijdend atelier*" (eerst in het kader van het "Grootstad"-project, en nu dank zij een ad hoc Interreg-financiering) zorgt ervoor dat die productie ook ruimere bekendheid geniet, en dat ze de beleidsbeslissingen blijvend inspireert.

Het gaat er immers niet alleen om ambities te bepalen en kennis te verzamelen, maar vooral om projecten te realiseren die onze regio en onze manier van samenwerken ingrijpend vernieuwen en verbeteren. Dat is grensoverschrijdende metropoolvorming: een doordacht antwoord op de uitdagingen van een onzekere toekomst.

Changer le regard

Qu'il s'agisse de coopération transfrontalière au sens large (quel que soit le territoire, le temps ou l'objet), ou de la construction d'une métropole franco-belge de dimension européenne (qui est l'objet de notre action, ici et maintenant), la coopération transfrontalière implique toujours un changement de regard. On constate que le Nord se trouve au Sud et l'Occident à l'Est... le regard s'ouvre, il s'élargit et s'enrichit; et dans un territoire que pourtant on croyait familier on découvre des richesses inattendues.

La coopération transfrontalière se nourrit d'ambitions et de stratégies, de connivences et d'amitiés, et de savoirs. Les travaux de la COPIT (décider ensemble pour bâtir une métropole transfrontalière) font émerger des idées, des ambitions, des stratégies, des projets... pour les faire partager. Ils rapprochent les acteurs du développement territorial et inspirent leurs actions.

Quelques centaines d'acteurs, experts, témoins et décideurs travaillent ensemble. Leurs discussions, témoignages, expertises et décisions ont déjà produit plusieurs études thématiques et (pour les couronner) la *Stratégie pour une métropole transfrontalière*.

La réalisation des "*Cahiers et Dossiers de l'Atelier transfrontalier*" (d'abord dans le cadre du projet "Grootstad", et maintenant grâce à un financement Interreg spécifique) facilite la diffusion de cette production, pour qu'elle inspire durablement les décisions politiques.

Car au-delà des ambitions et des savoirs, il s'agit de réaliser des projets qui transforment notre territoire et notre façon de travailler ensemble. C'est la métropolisation transfrontalière: un pari raisonné sur l'avenir.

04

La gestion des ressources en eau
dans la métropole

Het beheer van de watervoorraden
in de metropool

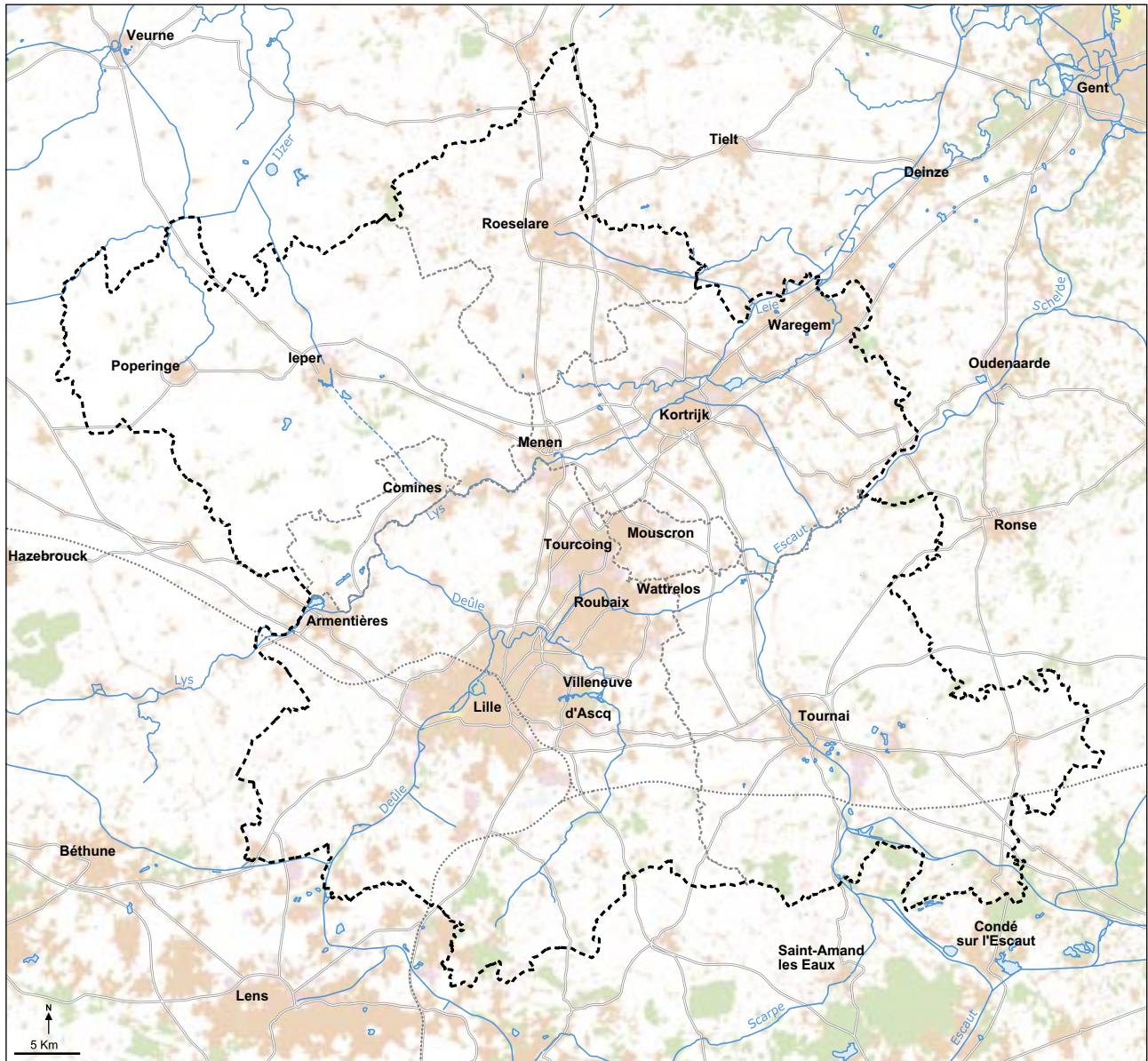
Cathy Denimal

Inhoud

SITUERING VAN DE STUDIE - Atelier	1
DE AUTEUR	4
HET BEHEER VAN DE WATERVOORRADEN IN DE METROPOOL Cathy Denimal	5
Inleiding	6
1 De watercyclus: Waterstroming in het referentiegebied	8
2 Wetgeving	12
3 De waterproblematiek in het referentiegebied	20
4 Ingezette middelen	32
5 Besluit	38
BESLUITEN – Atelier	43
RÉSUMÉ – SAMENVATTING – ABSTRACT	46

Sommaire

CADRAGE DE L'ÉTUDE – Atelier	1
L' AUTEUR	4
LA GESTION DES RESSOURCES EN EAU DANS LA MÉTROPOLE Cathy Denimal	5
Introduction	7
1 Le cycle de l'eau: Flux de l'eau sur le territoire de référence	9
2 Législation	13
3 Les problématiques de l'eau sur le territoire de référence	21
4 Moyens mis en œuvre	33
5 Conclusion	39
CONCLUSIONS – Atelier	43
RÉSUMÉ – SAMENVATTING – ABSTRACT	46



Verantwoordelijke uitgever / réalisé par
 Grensoverschrijdend Atelier Transfrontalier
 Jef Van Staeyen
 2 place du Concert
 F 59043 Lille cedex

Grafisch concept & layout / Conception graphique
 et mise en page : StockGraphicDesign – Kortrijk
 Druk / Impression : Beyaert en Zoon
 Publicatie / Publication :
 november - novembre 2000
 ISSN en wettelijk depot in aanvraag
 ISSN et dépôt légal en cours

Vertaling : BTC Oostende, met medewerking van
 het Grensoverschrijdend Atelier

Eindredactie van dit nummer /
 Rédaction finale de ce numéro :
 Christophe Deneve & Petra Decant

Reeds verschenen / Déjà parus

Cahier 1

Concurrence et complémentarité économiques –
 4 rapports introductifs - *Economische
 concurrentie en complementariteit – 4 inleidende
 expertises*

Cahier 2

Portrait du paysage – *Portret van het landschap*
 Philippe Thomas & Anne Leplat

Cahier 3

Métropolisation transfrontalière : perception,
 attentes, orientations - *Grensoverschrijdende
 metropool : perceptie, verwachtingen,
 oriëntaties* - TETRA

Cahier 4

La gestion des ressources en eau
 dans la métropole - *Het beheer van de
 watervoorraden in de metropool*
 Cathy Denimal

Cahier 5

Portrait économique – *Economisch portret*
 François Milléquant & Hassan EL Asraoui

Cahier 7

Nouvelles stratégies à l'égard du paysage -
Nieuwe strategieën aangaande het landschap

Eric Luiten

Dossier 1

Développement du paysage : projets, acteurs et
 outils - *Landschapsopbouw : projecten, actoren
 en instrumenten*

Dossier 2

Portrait économique, version intégrale -
Economisch portret, integrale versie
 François Milléquant & Hassan EL Asraoui

Cadrage de l'étude
Situering van de studie

Atelier

Het GROOTSTAD-project concentreert zich rondom 9 thema's waaronder het thema van de "watervoorraden". Het beheer en het behoud van de natuurlijke voorraden, in het bijzonder de watervoorraden, vormen een van de grote uitdagingen in de nieuwe eeuw.

Wie heeft nog niet gehoord van het concept "DUURZAME ONTWIKKELING" wat erin bestaat de ontwikkeling verder uit te werken zonder hierdoor de toekomst van onze kinderen te hypothekeren.

Het is vanuit dit standpunt dat het Grensoverschrijdend atelier, met de medewerking van mevrouw Cathy DENIMAL, licentiaatsstudente milieubeheer aan de universiteit te Lille, een stand van zaken heeft opgemaakt van de watervoorraden binnen het referentiegebied. Deze stand van zaken moet er toe leiden :

- de aanwezige krachten te inventariseren
- een idee te krijgen van de toestand van de watervoorraden
- nieuwe onderzoekspistes te definiëren.

Hij vormt de basis voor de verdere werken van het grensoverschrijdend atelier inzake de watervoorraden.

Het is evident dat reeds talrijke studies werden uitgevoerd inzake het thema water. Toch zal blijken uit deze synthese dat bepaalde aspecten van het water nog niet werden verkend. De waterzuivering, het waterverbruik en de wettelijke aspecten van het waterbeleid zijn elementen die reeds herhaaldelijk in kaart werden gebracht en waarover al veel informatie bestaat. Het probleem is deze over de grenzen heen op elkaar af te stemmen.

Huidig bilan van de verschillende aspecten van het water in de Frans-Belgische metropool behandelt de watercyclus in het referentiegebied, de wetgevende aspecten en het waterbeheer en de ermee gepaard gaande problemen. Het is geen exhaustief document en bevat vermoedelijk enkele fouten te wijten aan de moeilijkheidsgraad om de nodige cijfers te verzamelen en te vergelijken. Toch laat het toe een idee te krijgen van de bestaande ontwikkelingsassen m.b.t. waterbeheer en nieuwe ontwikkelingen te definiëren.

De studie werd gerealiseerd over een periode van 8 maanden en werd opgestart in april 1998. Ze heeft het voorwerp uitgemaakt van 3 debat-vergaderingen. De eerste vond plaats in juni 1998 en verenigde de regionale experts terzake teneinde hun advies hieromtrent te kennen. Vervolgens werd dit document voorgelegd aan medewerkers van gelijkaardige projecten als het onze binnen het TERRA programma. Tot slot heeft een groep experts in oktober 1998 hun opmerkingen geformuleerd over de resultaten van de studie.

Onderhavig Cahier is de synthese van een veel lijviger rapport "Bilan van de verschillende aspecten van het water in de Grensoverschrijdende metropool".

Le projet GROOTSTAD s'articule en fonction de neuf thèmes différents dont un qui concerne les "ressources en eau". En effet, la gestion et la sauvegarde des ressources naturelles, et en particulier celles de l'eau, constituent une des grands défis du siècle nouveau.

Qui n'a pas entendu parler du concept du "DEVELOPPEMENT DURABLE" qui consiste à continuer à se développer sans pour cela hypothéquer l'avenir de nos enfants.

C'est dans cette optique que l'Atelier transfrontalier, par l'intermédiaire de M^{lle} Cathy DENIMAL, étudiante en DESS gestion de l'Environnement à l'Université de Lille, a entamé un état des lieux de la gestion des ressources en eaux sur le territoire de référence. Cet état des lieux doit servir :

- à inventorier les forces en présence
- à se faire une idée de l'état des ressources en eau
- à donner des pistes d'investigations nouvelles.

Il constitue la base des prochains travaux de l'Atelier sur le Thème des Ressources en Eau.

Il est évident que de nombreuses études ont été réalisées sur le thème de l'eau. Toutefois, comme on s'en apercevra en lisant cette synthèse, certains aspects de l'eau n'ont pas été explorés. L'assainissement de l'eau, la consommation en eau et les aspects légaux de l'eau sont des aspects qui sont régulièrement étudiés et pour lesquels de nombreuses données existent. La difficulté est de les mettre en concordance.

Ce bilan des différents aspects de l'eau de la Métropole Franco-Belge prend donc en compte le cycle de l'eau sur le territoire, les aspects législatifs et les aspects de gestion de la ressource et des problèmes qui s'y greffent. Il n'est pas exhaustif et contient probablement quelques erreurs relatives à la difficulté d'obtenir des chiffres et de pouvoir les comparer. Toutefois, il permet de se faire une idée des grands axes de développement existants concernant la gestion des ressources en eau et des nouveaux développements à définir.

L'étude a été réalisée en 8 mois. Elle a débuté en avril 1998. Elle a fait l'objet de trois rencontres-débats. La première a eu lieu en juin 1998 et a réuni des experts régionaux afin de confronter leur avis sur le sujet. Ensuite, elle a été soumise à un groupe de porteurs de projets similaires au nôtre dans le cadre du programme TERRA. Enfin, au mois d'octobre 1998, les résultats de l'étude ont fait l'objet d'une discussion au sein du groupe d'experts.

Le présent Cahier est la synthèse d'un rapport plus complet "Bilan des différents aspects de l'eau dans la Métropole franco-belge".

De auteur

Cathy DENIMAL is momenteel ingenieur bij de Afdeling Leefmilieu van de Conseil Général van het Departement Seine en Marne, waar ze belast is met het beheer van kwetsbare natuurgebieden.

In het kader van haar licentiaatsstudies "milieubeheer" aan de Universiteit voor Wetenschappen en Technologie te Lille, liep ze in 1998 stage bij het Grensoverschrijdend Atelier. Bij die gelegenheid heeft ze, in 8 maanden tijd, een studie uitgewerkt die ons toelaat een diagnose te maken van het beheer van de watervoorraden in het referentiegebied van de grensoverschrijdende metropool.

L'auteur

Cathy DENIMAL est, à présent, Ingénieur Subdivisionnaire Territorial en Environnement chargée de la gestion des Espaces Naturels Sensibles pour le Conseil Général de la Seine et Marne.

C'est dans le cadre de son DESS "Gestion des Ressources Naturelles Renouvelables" à l'Université des Sciences et Technologies de Lille qu'elle a effectué, en 1998, un stage à l'Atelier transfrontalier. A cette occasion, pendant 8 mois, elle a réalisé une étude permettant de faire le diagnostic des différents aspects de l'eau sur le territoire de référence de la métropole franco-belge.

La gestion des ressources en eau
dans la métropole

Het beheer van de watervoorraden
in de metropool

Cathy Denimal

Inleiding

De watervoorraden vormen ongetwijfeld een van de grootste rijkdommen van onze regio. Toch worden wij, net zoals elders in Europa en de wereld, geconfronteerd met een verhoogd verbruik van drinkbaar water, alsook met een duidelijke daling van het niveau van de grondwaterlagen. Bovendien wordt vastgesteld dat de doelstellingen die in de Europese richtlijnen voor de kwaliteit van het oppervlaktewater zijn vastgelegd, nog helemaal niet bereikt zijn.

Om die redenen was het thema "watervoorraden" absoluut noodzakelijk in het ontwerp voor het Grensoverschrijdende Ontwikkelings- en Ordeningsschema. De uiteindelijke bedoeling van dat deel van het Schema is te komen tot een gezamenlijk beheer van de watervoorraden in het hele referentiegebied.

Om die doelstelling te bereiken, en vooraleer meer gespecialiseerde studies aan te vatten in precieze werkgebieden, was het noodzakelijk het thema waterbeheer te behandelen. Daarom heeft Mej. Cathy DENIMAL, DESS-stagiaire voor Milieubeheer, een overzicht opgemaakt van het beheer van de watervoorraden van de Frans-Belgische Metropool.

Er dient te worden opgemerkt dat dit werk niet de bedoeling heeft compleet te zijn, want de gegevens met betrekking tot water zijn uiteenlopend en soms moeilijk te vergelijken tussen verschillende landen of regio's. Toch moet dat werk toelaten een relatief duidelijk beeld te krijgen van de voorhanden zijnde sterke punten, van de ondernomen en aan de gang zijnde initiatieven alsook van de gebreken ter zake.

Introduction

Les ressources en eaux constituent sans conteste l'une des plus grande richesse de notre territoire. Toutefois, comme ailleurs en Europe et dans le monde, nous sommes confrontés à une augmentation de la consommation en eau potable mais aussi à une nette diminution du niveau des nappes souterraines. De plus, l'on constate que les objectifs fixés par les directives européennes relatives à la qualité de l'eau de surface sont loin d'être atteints.

C'est pourquoi, le thème des "ressources en eau" était incontournable dans le projet de Schéma Transfrontalier d'Aménagement et de Développement. Le but ultime de ce volet du Schéma est de parvenir à une co-gestion des ressources en eau sur l'ensemble du territoire de référence.

Afin d'atteindre cet objectif, et avant d'entamer des études plus pointues sur des domaines précis, il était nécessaire d'effectuer le point sur la gestion de l'eau. C'est pourquoi, M^{elle} Cathy DENIMAL, stagiaire en DESS Gestion de l'Environnement, a réalisé cet état des lieux de la gestion des ressources en eau de la Métropole franco-belge.

Il est à noter que ce travail n'a pas la prétention de se vouloir exhaustif, tant les données relatives à l'eau sont disparates et parfois difficilement comparables entre pays ou région. Néanmoins, il doit permettre de se faire une idée assez précise des forces en présences, des actions réalisées et en cours ainsi que des manquements en la matière.

1 De watercyclus :

Waterstroming in het referentiegebied

Water verdampt uit de oceanen, komt dan in de dampkring terecht en vervolgens ook boven de aarde. Pas als het terug in de oceanen komt, is de watercyclus compleet. Ons gebied vormt slechts een schakel in deze watercyclus, die werd gewijzigd door ingrepen van de mens.

Enkele bemerkingen :

● Pluviometrie :

Jaarlijks valt er **70 cm** ofwel **1.750 miljoen m³** water op ons gebied. Van die hoeveelheid moeten wij evapotranspiratie, transpiratie en het gebruik door levende organismen aftrekken.

● Grondwater :

Het is moeilijk te schatten hoeveel grondwater voorhanden is in de ondergrondse waterbekkens. Wij zullen dan ook onderzoeken hoeveel water er wordt bovengehaald voor het gebruik door de mens. Het gaat hier om meer dan **90 miljoen m³** water per jaar uit de ondergrond. (zonder industriële afnames)

Referentiegebieden	Gemiddeld grondwatervolume (in m ³), in 1997 bovengehaald wat ook de bestemming ervan is
in Frankrijk	58 600 000
in Vlaanderen	14 500 000 ¹
in Wallonië	21 300 000 ²
TOTAAL	94 400 000

Referentiegebieden	Gemiddeld grondwatervolume (in m ³), in 1997 bovengehaald voor onze regio, volgens exploiterende regio's
Frankrijk	58 600 000
Vlaanderen	22 500 000 ³
Wallonië	13 300 000 ⁴
TOTAAL	94 400 000

1. Productie van Spiere en Waarmaarde

2. Vlaanderen : 8 miljoen; Wallonië : 13,3 miljoen; (schatting op basis van statistieken van het Schelde-bekken)

3. Inclusief de productie in St Léger

4. Inclusief de 3 miljoen m³ verkocht in Vlaanderen door Mouscron

1 Le cycle de l'eau :

Flux de l'eau sur le territoire de référence

Le cycle de l'eau est complet quand celle-ci rejoint, après un passage dans l'atmosphère puis dans le milieu terrestre, les océans d'où elle s'est évaporée. Notre territoire n'est qu'un maillon du cycle de l'eau, lequel a été modifié par les facteurs anthropiques.

Quelques commentaires :

● Pluviométrie :

Ce sont **70 cm** d'eau qui tombent sur le territoire par an. Ce qui revient à dire que **1.750 millions de m³** d'eau tombent sur notre territoire par an. De cette quantité, il faut retirer l'évapotranspiration, l'évaporation, et l'utilisation par les organismes vivants.

● Eau souterraine :

En ce qui concerne les eaux souterraines, la contenance des nappes phréatiques est difficile à évaluer. Aussi, nous considérerons les volumes extraits pour la consommation humaine. Ce sont plus de **90 millions de m³** par an qui sont extraits du sous-sol. (hors prélèvements industriels)

Territoire de référence	Volumedemoyen(enm ³)d'eausouterraine puisée en 1997 quelle que soit la destination
en France	58 600 000
en Flandre	14 500 000 ¹
en Wallonie	21 300 000 ²
TOTAL	94 400 000

Territoire de référence	Volumedemoyen(enm ³)d'eausouterraine puisée en 1997 pour notre territoire et en fonction des régions exploitantes
France	58 600 000
Flandre	22 500 000 ³
Wallonie	13 300 000 ⁴
TOTAL	94 400 000

1. Production de Spiere et de Waarmaarde

2. Flandre : 8 millions; Wallonie : 13,3 millions; (estimation a partir de statistiques du bassin de l'Escaut)

3. Inclus la production à St Léger

4. Inclus les 3 millions de m³ vendu en Flandre par Mouscron

• Oppervlaktewater :

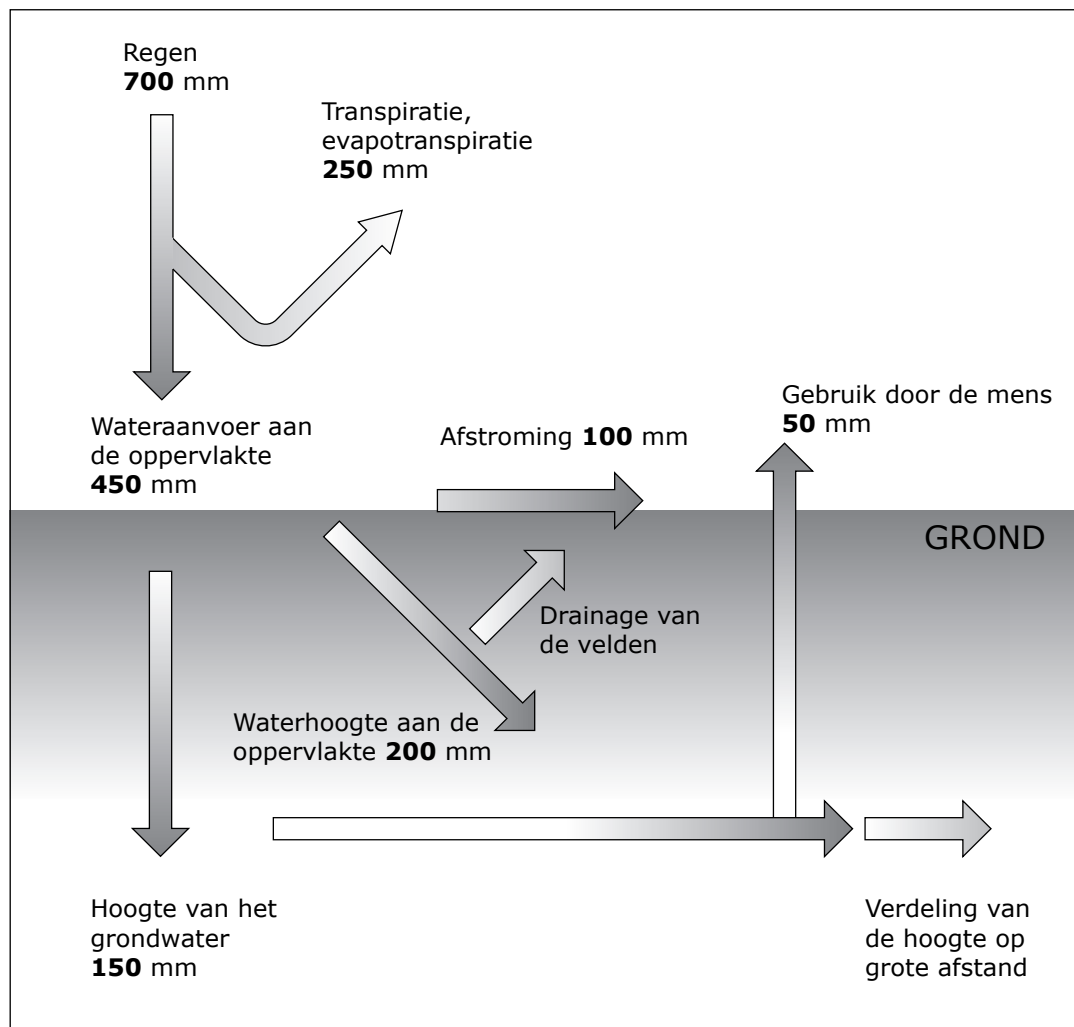
Van nature uit levert ons gebied een zwakke topografie ; de plateaus liggen lager dan 50m. Het debiet van de waterlopen is daardoor ook van nature uit laag, namelijk :

- 9 m³/s voor de Leie te Armentières, 25 m³/s in Vlaanderen,
- 5 m³/s voor de Deûle te Wambrechies,
- 15 m³/s voor de Schelde tot de Frans-Belgische grens, 30 m³/s in Vlaanderen.

De hoeveelheid stilstaand water is niet te verwaarlozen gezien de talrijke bestaande watergebieden, evenals de watervolumes uit de kanalen en de waterlopen.

- Arrondissement Lille : Lac du Héron, Prés du Hem...
- Waalse arrondissementen : steenbakkerijen van Ploegsteert, steengroeven van Tournai,
- Vlaamse arrondissementen : Zillebeke, Dikkebus, de Verdronken weiden, de Gavers

Vereenvoudigd schema van de verdeling van het regenwater per jaar in het referentiegebied



• Eau de surface :

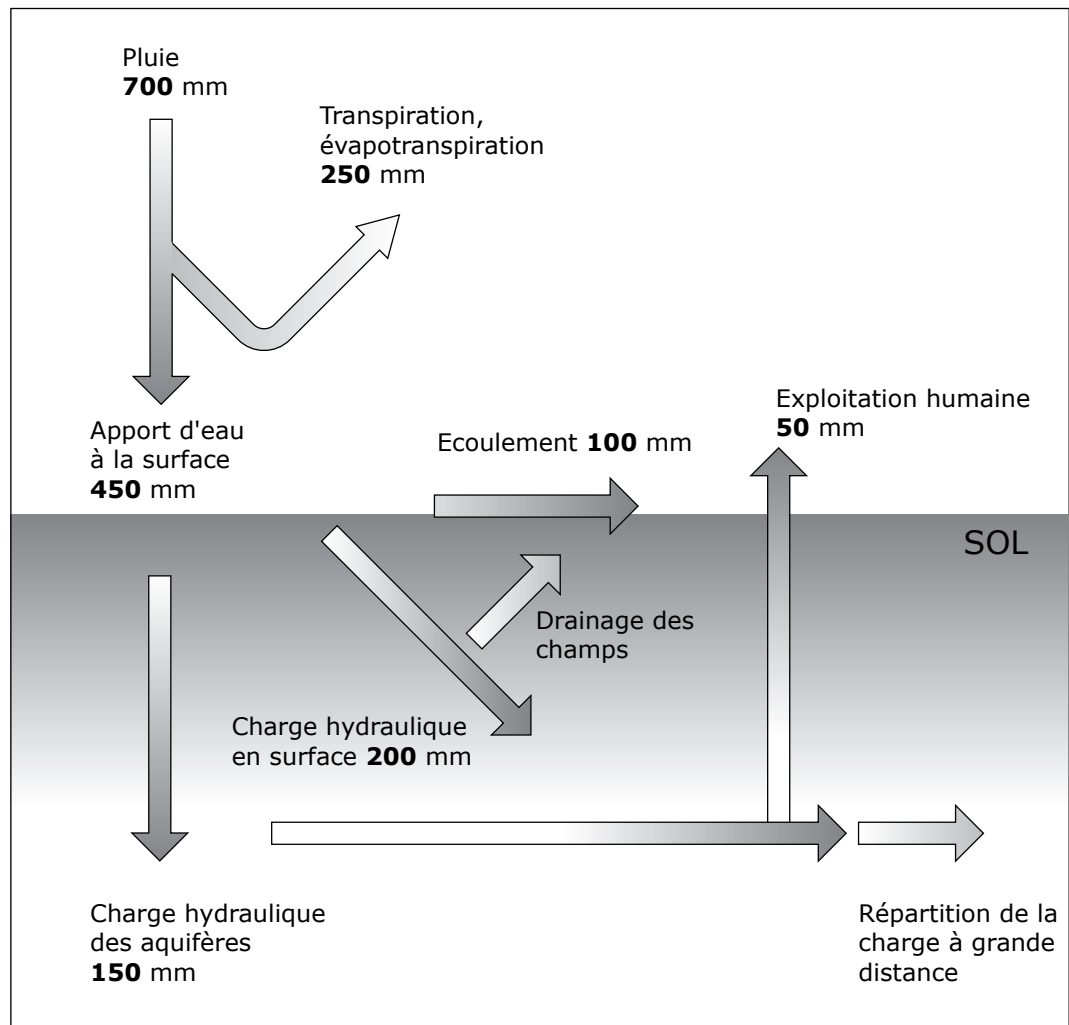
La topographie est naturellement faible sur notre territoire, avec des plateaux à une altitude qui restent inférieure à 50 m. Les débits des cours d'eau sont de ce fait naturellement faibles, de l'ordre de :

- 9 m³/s pour la Lys à Armentières, 25 m³/s en Flandre,
- 5 m³/s pour la Deûle à Wambrechies,
- 15 m³/s pour l'Escaut à la frontière franco-belge, 30 m³/s en Flandre.

Le volume d'eau stagnante n'est pas négligeable étant donné les nombreux plans d'eau existants auxquels il faut y ajouter les volumes d'eau présents dans les canaux et les cours d'eau.

- Arrondissement de Lille : Lac du Héron, Prés du Hem...
- Arrondissements wallons : Briqueteries de Ploegsteert, carrières de Tournai
- Arrondissements flamands : Zillebeke, Dikkebus, Verdrongen weiden, Gavers

Schéma simplifié de la répartition de l'eau pluviale par an sur le territoire de référence



2 Wetgeving

op Europees niveau
Belangrijkste Europese Richtlijnen m.b.t. water

Gebied	Richtlijn	Onderwerp
Lozing	76/464/EEG	Beperking van de lozing van moeilijk afbreekbare, giftige afvalstoffen in het water
	80/68/EEG	Bescherming van het grondwater tegen verontreiniging door sommige gevaarlijke stoffen
	91/271/EEG	Zuivering van stedelijke wateroverschotten
	91/676/EEG	Bescherming van het water tegen verontreiniging door nitraten van agrarische oorsprong
Kwaliteit	75/440/EEG	Vereiste kwaliteit van het oppervlaktewater bestemd voor de productie van drinkwater in de Lidstaten
	80/778/EEG	Kwaliteit van het water bestemd voor gebruik door de mens
	76/160/EEG	Kwaliteit van het zwemwater
	78/659/EEG	Kwaliteit van het zoetwater dat moet worden beschermd of verbeterd ten behoeve van leven van de vissen
	79/923/EEG	Vereiste kwaliteit van het water van schelpdieren
Andere	91/414/EEG	Op de markt brengen van fytofarmaceutische producten
	86/278/EEG	Gebruik van slib uit waterzuiveringsstations in de landbouw
	73/404/EEG	Harmonisering van de wetgevingen van de Lidstaten met betrekking tot detergents

2 Législation

Niveau européen

Principales Directives Européennes Eaux

Domaine	Directive	Sujet
Rejets	76/464/CEE	Limitation des rejets des produits toxiques persistants dans le milieu aquatique
	80/68/CEE	Protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses
	91/271/CEE	Traitement des eaux résiduaires urbaines
	91/676/CEE	Protection des eaux contre la pollution par les nitrates d'origines agricoles
Qualité	75/440/CEE	Qualité requise des eaux superficielles destinées à la production d'eau alimentaire dans les Etats membres
	80/778/CEE	Qualité des eaux destinées à la consommation humaine
	76/160/CEE	Qualité des eaux de baignade
	78/659/CEE	Qualité des eaux douces ayant besoin d'être protégées ou améliorées pour être aptes à la vie des poissons
	79/923/CEE	Qualité requise des eaux conchylicoles
Autres	91/414/CEE	Mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques
	86/278/CEE	Utilisation agricole des boues de stations d'épuration
	73/404/CEE	Rapprochement des législations des Etats membres relatifs aux détergents

op Frans niveau

Wet nr.92-3 van 3 januari 1992 over het water

Principes	Water =	Gemeenschappelijk patrimonium van de natie (art. 1)
		Eenheid in de voorraad, geïntegreerd globaal beheer (art. 2)
		Planning van het beheer (art. 3 en 4)
Organisatie	Bekken = geografische beheerseenheid (wet 1964)	
	Bekkencomité (wet 1964)	
	Wateragentschappen (wet 1964)	
Planning	S.D.A.G.E (Schéma Directeur d'Aménagement et de Gestion des Eaux)	
	S.A.G.E. (Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux)	
	Schéma Directeur d'Assainissement (decreet 3 juni 1994)	
Controle	Staat (art.10)	
Nomenclatuur	Drempels bij de verplichte naleving van aangifte-, vergunningsprocedures (decreet nr. 93-743 van 29 maart 1993, gewijzigd)	
Procedure (Decreet nr. 93-742 van 29 maart 1993)	Hoe een dossier over een effectenstudie opstellen	
	Vergunning (naargelang van de nomenclatuur)	
	Aangifte (naargelang van de nomenclatuur)	
Bevoegdheden	Uitbreiding van de administratieve bevoegdheden van de staat en van de plaatselijke overheden	
Waterprijs	19,38 FF/m ³ incl. BTW, in het departement NORD ofwel 2,95 Euro /m ³ incl. BTW	

Niveau français

Loi n°92-3 du 3 janvier 1992 sur l'Eau

Principes	Eau =	Patrimoine commun de la nation (art.1)
		Unité de la ressource, gestion globale intégrée (art.2)
		Planification de la gestion (art. 3 et 4)
Organisation	Bassin = unité géographique de gestion (loi 1964)	
	Comité de bassin (loi 1964)	
	Agences de l'eau (loi 1964)	
Planification	S.D.A.G.E. (Schéma Directeur d'Aménagement et de Gestion des Eaux)	
	S.A.G.E. (Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux)	
	Schéma Directeur d'Assainissement (décret 3 juin 1994)	
Contrôle	Etat (art.10)	
Nomenclature	Seuils de soumissions aux procédures de déclaration, d'autorisation (décret n° 93-743 du 29 mars 1993, modifié)	
Procédure (Décret n° 93-742 du 29 mars 1993)	Comment réaliser un dossier d'étude d'incidence	
	Autorisation (en fonction de la nomenclature)	
	Déclaration (en fonction de la nomenclature)	
Compétences	Renforcement des pouvoirs administratifs de l'Etat et des collectivités locales	
Prix de l'eau	19,38 FF/m ³ TTC dans le département du NORD soit 2,95 Euro TTC/m ³	

op Waals niveau

Principes	3 reglementeringen	Oppervlaktewater (Wet 1971 en vlg. ; K.B. 1976 en vlg.)
		Grondwater (Decreet 1990 en vlg.)
		Distributiewater (A.R.W. 1989)
Organisatie	Europese wetgeving	
	Wetgeving van de federale staat	
	Wetgeving van het Waalse Gewest	
Planning	Duurzaam ontwikkelingsplan (1995)	
	Gemeentelijk afwateringsplan (1994)	
Controle	Afdeling Milieupolitie	
Beschermingsnormen oppervlaktewater	Emissienormen (wet 1983)	
	Immissienormen (K.B. 1984)	
Procedure	Lozingsvergunning (decreet 1985)	
	Vergunning voor het afnemen van drinkbaar te maken water (A.R.W. 1991)	
Bevoegdheden	Overheid, gemeenten, grotere bevoegdheid van de intercommunales	
Waterprijs	92,20 Bef/m ³ incl. BTW ofwel 2,27 Euro/m ³ incl. BTW	

Niveau wallon

Principes	3 réglementations	Eaux de surface (Loi 1971 et suiv. ; A.R. 1976 et suiv.)
		Eaux souterraines (Décret 1990 et suiv.)
		Eaux de distribution (A.R.W. 1989)
Organisation	Législation européenne	
	Législation de l'Etat fédéral	
	Législation de la Région wallonne	
Planification	Plan développement durable (1995)	
	Plan communal d'égouttage (1994)	
Contrôle	Division de la Police de l'Environnement	
Normes de protection des eaux de surface	Normes d'émissions (loi 1983)	
	Normes d'immissions (A.R. 1984)	
Procédure	Autorisation de déversement (décret 1985)	
	Autorisation prise d'eau potabilisable (A.R.W. 1991)	
Compétences	Pouvoirs publics, communes, pouvoir renforcé des intercommunales	
Prix de l'eau	92,20 FB TTC/m ³ soit 2,27 Euro TTC/m ³	

op Vlaams niveau

Principes	2 reglementeringen	Oppervlaktewater (waarvan distributiewater) (Wet 1971 en vlg.)
		Grondwater (Wet 1977 en vlg.; Decreet 1984)
Organisatie	Europese wetgeving	
	Wetgeving van de federale staat	
	Wetgeving van het Vlaamse Gewest	
Planning	Gewestelijk milieubeleidsplan (Decreet 1995)	
	Algemene waterzuiveringsprogramma's (Decreet 1995)	
Controle	Afdeling Milieupolitie	
Beschermingsnormen oppervlaktewater	Emissienormen (wet 1983 ; K.B. 1984)	
	Immissienormen (K.B. 1984)	
Procedure	Lozingsvergunning (Besluit 1995 Vlarem II)	
	Vergunning voor het afnemen van drinkbaar te maken water (Besluit 1987)	
	Antivervuilingsvergunning (Decreet 1985)	
Bevoegdheden	Overheid, gemeenten, grotere bevoegdheid van de intercommunales	
Waterprijs	92,20 Bcf/m ³ incl. BTW ofwel 2,27 Euro/m ³ incl. BTW	

Niveau flamand

Principes	2 réglementations	Eaux de surface (dont eaux de distribution) (Loi 1971 et suiv.)
		Eaux souterraines (Loi 1977 et suiv. ; Décret 1984)
Organisation	Législation européenne	
	Législation de l'Etat fédéral	
	Législation de la Région flamande	
Planification	Plan politique régional pour l'environnement (Décret 1995)	
	Programmes généraux pour l'épuration de l'eau (Décret 1995)	
Contrôle	Division Inspection et Police de l'Environnement	
Normes de protection des eaux de surface	Normes d'émissions (loi 1983 ; A.R. 1984)	
	Normes d'immissions (A.R. 1984)	
Procédure	Autorisation de déversement (Arrêté 1995 Vlarem II)	
	Autorisation prise d'eau potabilisable (Arrêté 1987)	
	Autorisation antipollution (Décret 1985)	
Compétences	Pouvoirs publics, communes, pouvoir renforcé des intercommunales	
Prix de l'eau	92,20 FB TTC /m ³ Soit 2,27 Euro TTC/m ³	

3 De waterproblematiek in het referentiegebied

VOORRAAD EN VERDELING

Grondwater :

Grondwater is rijkelijk aanwezig in een groot deel van ons gebied. Dat is het geval in de arrondissementen Lille, Tournai en Mouscron waar zich twee bekkens bevinden die min of meer met elkaar in verbinding staan :

- het carboonkalkbekken
- het krijtbekken

Dat is echter minder het geval in het Vlaamse Gewest, dat van nature over weinig water beschikt.

Oppervlaktewater :

Door het gebied stromen twee belangrijke waterlopen : de Leie en de Schelde.

Samenvattende tabel van de kenmerken van de Leie :

Kenmerken	Gegevens
Bron	Lisbourg (Pas-de-Calais, Frankrijk)
Lengte	192 km waarvan 60 km op ons gebied
Oppervlakte van het voedingsbekken	6 268 km ² waarvan 2 593 km ² in Frankrijk en 3 675 km ² in België
Geografische situatie	Frankrijk, België
Samenvloeiingen in het gebied	Deûle, Schelde, kanaal van Bossuit, kanaal van Roeselare
Bevaarbaarheid	Ja
Capaciteit	1 350 ton in Frankrijk, in België (werken aan de gang : 1 350 ton)
Waterkwaliteit	Coëfficiënt 4 in Frankrijk en 3 in België
Grensoverschrijding	Grensoverschrijdende rivier
Problemen	Kwaliteit van het water, dode armen.
Andere	Drinkwaterbron voor de CUDL
Gemiddeld debiet per jaar	9 m ³ /s in Armentières ; 25 m ³ /s in Menen
Gemiddeld debiet bij hoogwater	41m ³ /s in Armentières ; 150 m ³ /s in Menen

3 Les problématiques de l'eau sur le territoire de référence

RESSOURCE ET RÉPARTITION

L'eau souterraine :

Elle est abondante sur une grande partie de notre territoire. Cela se vérifie sur les arrondissements de Lille, Tournai et Mouscron avec la présence de deux nappes qui sont plus ou moins en communication :

- Nappe du calcaire carbonifère
- Nappe de la craie

Cette tendance est cependant moindre au niveau de la région flamande, naturellement pauvre en eau.

L'eau de surface :

Le territoire est traversé par deux cours d'eau importants : la Lys et l'Escaut.

Tableau récapitulatif des caractéristiques de **la Lys** :

Caractéristiques	Données
Source	Lisbourg (Pas-de-Calais, France)
Longueur	192 km dont 60 km sur notre territoire
Superficie du bassin versant	6 268 km ² dont 2 593 km ² en France et 3 675 km ² en Belgique
Situation géographique	France, Belgique
Confluences sur le territoire	Deûle, Escaut, canal de Bossuit, canal de Roeselare
Navigabilité	Oui
Gabarit	1 350 T en France, en Belgique (travaux en cours: 1 350 T)
Qualité des eaux	Coefficient 4 en France et 3 en Belgique
Aspect transfrontalier	Rivière frontalière
Problèmes	Qualité de l'eau, bras morts
Autre	Source d'eau potable pour la CUDL
Débit moyen par an	9 m ³ /s à Armentières ; 25 m ³ /s à Menen
Débit moyen en période de crue	41m ³ /s à Armentières ; 150 m ³ /s à Menen

Samenvattende tabel van de kenmerken van **de Schelde** :

Kenmerken	Gegevens
Bron	Gouy-le-Catelet, Frankrijk
Lengte	350 km waarvan 27 km op ons gebied
Oppervlakte van het bekken	21 863 km ² waarvan 6 680 km ² in Frankrijk, 3 787 km ² in Wallonië, 9 375 km ² in Vlaanderen, 162 km ² in het Brusselse Gewest, 1 859 km ² in Nederland.
Geografische situatie	Frankrijk, België, Nederland
Samenvloeiing over het gebied	Spiere
Bevaarbaarheid	Ja
Capaciteit	2000 en 1350 ton in Frankrijk, 1350 ton in België
Waterkwaliteit	Coëfficiënt 3
Grensoverschrijding	Overbrengen van vervuiling
Probleem	Kwaliteit
Andere	Drinkbaar maken van water afkomstig van de Schelde in Vlaanderen
Gemiddeld debiet per jaar	15 m ³ /s aan de Frans-Belgische grens; 30 m ³ /s in Avelgem
Gemiddeld debiet bij hoogwater	275 m ³ /s in Avelgem

Het secundaire waternetwerk is niet te verwaarlozen. Het vertoont soms uiteenlopende vormen in een verstrengeling van sloten en moerasgebieden. Het water is een constante in het gebied (zie Cahier 2). De meeste rivieren werden gekanaliseerd en onderling met elkaar verbonden.

Tableau récapitulatif des caractéristiques de l'Escaut:

Caractéristiques	Données
Source	Gouy-le-Catelet, France
Longueur	350 km dont 27 km sur notre territoire
Superficie du bassin versant	21 863 km ² dont 6 680 km ² en France, 3 787 km ² en Wallonie, 9 375 km ² en Flandre, 162 km ² en région bruxelloise, 1 859 km ² aux Pays-Bas
Situation géographique	France, Belgique, Pays-Bas
Confluence sur le territoire	Espierres
Navigabilité	Oui
Gabarit	2000 et 1350 tonnes en France, 1350 tonnes en Belgique
Qualité des eaux	Coefficient 3
Aspect transfrontalier	Transport de pollution
Problème	Qualité
Autre	Potabilisation d'eau venant de l'Escaut en Flandre
Débit moyen par an	15 m ³ /s à la frontière franco-belge ; 30 m ³ /s à Avelgem
Débit moyen en période de crue	275 m ³ /s à Avelgem

Le réseau hydrologique secondaire n'est pas négligeable. Il présente des expressions parfois diffuses en un maillage de fossés et de marais. L'eau est une constante du territoire (voir le Cahier 2). La plupart des rivières ont été transformées en canaux et reliées entre-elles.

Samenvattende tabel van de watervoorraad :

Aard van de voorraad	Details	Gegevens per streek		
		Frankrijk	Wallonië	Vlaanderen
Grondwater	Ondergrondse waterbekkens	Krijtbekken Carboonkalkbekken	Carboonkalkbekken Bekken van Péruwelz-Seneffe	Carboonkalkbekken Bekken van het Brabantse massief
Oppervlakte water	Waterlopen Watergebieden Kanalen	Leie Schelde Deûle Marque Spiere Lac du Héron Les Prés du Hem Het park van de Deûle	Schelde Spiere Leie Dender Vijvers van Ploegsteert Steengroeven van Tournai	Leie Schelde Spiere Gavers Zillebeke Dikkebus Verdronken weiden
Neerslag	Pluviometrie	70 cm/jaar	70 cm/jaar	70 cm/jaar

Evolutie van de vraag

Het waterverbruik in het hele referentiegebied is gestegen van **82 miljoen m³** in 1987 naar **85 miljoen m³** in 1997, een stijging van 3,6 % in 10 jaar. In die gegevens is het agrarische en industriële verbruik inbegrepen, met uitsluiting van directe waterafneming. Het werkelijke verbruik moet worden genuanceerd door :

- het verlies door verspilling (irrigatie, waterverbruikstechnieken : WC-spoeling....)
- en het verlies in de netwerken te wijten aan lekken, geschat op 5% (te relativeren).

Naargelang het gebied is het verschil in gebruik afhankelijk van verschillende factoren :

- de stijging van het aantal abonnees (verklaart de stijging in Vlaanderen)
- de stijging van de waterprijs die privé-gebruikers ertoe aanzet minder te verbruiken.

Dat geldt ook voor de industriëlen, die steeds meer via een gesloten circuit werken (dit verklaart de stagnatie in Frankrijk).

Tableau récapitulatif du stock d'eau :

Nature du stock	Détails	Données par région		
		France	Wallonie	Flandre
Eau souterraine	Nappes phréatiques	Nappe de la craie Nappe du calcaire carbonifère	Nappe du calcaire carbonifère Nappe de Péruwelz-Seneffe	Nappe du calcaire carbonifère Nappe du massif du Brabant
Eau de surface	Cours d'eau Plans d'eau Canaux Pluviométrie	La Lys L'Escaut La Deûle La Marque L'Espierres Lac du Héron Les prés du Hem Le parc de la Deûle	L'Escaut L'Espierres La Lys La Dendre Etangs de Ploegsteert Carrières du Tournaisis	La Lys L'Escaut L'Espierres Gavers Zillebeke Dikkebus Verdronken weiden
Eau atmos.		70 cm/an	70 cm/an	70 cm/an

Evolution de la demande

La consommation en eau sur l'ensemble du territoire de référence est passée en moyenne de **82 millions de m³** en 1987 à **85 millions de m³** en 1997 soit une augmentation de l'ordre de 3,6 % en 10 ans. Dans ces données sont incluses les consommations industrielles et agricoles à l'exclusion des prises d'eau directes. La consommation effective doit être nuancée par :

- les pertes dues au gaspillage (irrigation, techniques consommatrices d'eau : chasse d'eau....)
- et les pertes dans les réseaux dues aux fuites estimées de 5% (à relativiser).

Selon le territoire, la variation de consommation est sujette à plusieurs facteurs :

- L'augmentation du nombre d'abonnés (explique l'augmentation en Flandre)
- L'augmentation du prix de l'eau qui conduit les particuliers à réduire leur consommation, ainsi que les industriels qui travaillent de plus en plus en circuit fermé (ce qui explique la stagnation en France).

Tabel van de evolutie van het openbare verbruik (in miljoen m³) van drinkwater naargelang de referentiegebieden :

	1987	1990	1997
Frankrijk	55,9	60,6	55,2
Vlaanderen	15,7	/	20
Wallonië	tussen 10 en 11	/	< 10
TOTAAL	(hoogstens) 82,6	/	(hoogstens) 85,2

Tabel van de privé-afnames in industrie en landbouw (in miljoen m³)

	Jaar	Industriële afname	Agrarische afname
Frankrijk	1996	58,8	0,65
Vlaanderen	1996	21,30 ⁵	/
Wallonië	1996	13,4	< 1
Wallonië	1995	15,5	/
Wallonië	1987	9,1	/

Samenvattende tabel van het openbare verbruik en van de privé-afnames uit industrie en landbouw in miljoen m³/jaar :

Gebieden	Jaar	Gefactureerd ⁶ openbaar verbruik	Industriële afnames	Agrarische afnames
Frankrijk	1997	55,5	?	0,5
	1996	56,9	58,8	0,65
	1990	60,6	?	?
	1987	55,9	?	?
Vlaanderen	1997	20	?	?
	1996	?	21,30	?
	1987	15,7	?	?
Wallonië	1997	<10	?	?
	1996	?	13,4	<1
	1995	?	15,5	?
	1987	tussen 10 en 11	9,1	?
TOTAAL	1997	(hoogstens) 85,2	/	/
	1987	(hoogstens) 82,6		

5. 1 euro : 6,61523 FRF ; 1 euro : 40,3399 BEF (Europese referentiewaarde)

6. Schatting op basis van grondwater opgepompt in de hele Vlaamse provincie

Tableau de l'évolution des consommations publiques facturées (en millions de m³) en eau potable selon les territoires de référence :

	1987	1990	1997
France	55,9	60,6	55,2
Flandre	15,7	/	20
Wallonie	Entre 10 et 11	/	< 10
TOTAL	(au maximum) 82,6	/	(au maximum) 85,2

Tableau des prélèvements privés industriels et agricoles privés (en millions de m³)

	Année	Prélèvement industriel	Prélèvement agricole
France	1996	58,8	0,65
Flandre	1996	21,30 ⁵	/
Wallonie	1996	13,4	< 1
Wallonie	1995	15,5	/
	1987	9,1	/

Tableau récapitulatif des consommations publics et des prélèvements privés industriels et agricoles en millions de m³/an :

Territoires	Années	Consommation ⁶ publique facturée	Prélèvements industriels	Prélèvements agricoles
France	1997	55,5	?	0,5
	1996	56,9	58,8	0,65
	1990	60,6	?	?
	1987	55,9	?	?
Flandre	1997	20	?	?
	1996	?	21,30	?
	1987	15,7	?	?
Wallonie	1997	<10	?	?
	1996	?	13,4	<1
	1995	?	15,5	?
	1987	entre 10 en 11	9,1	?
TOTAL	1997	85,2 (au maximum) 82,6 (au maximum)	/	/

5. 1 euro = 6,61523 FF : 1 euro : 40,3399 FB (valeurs de référence européenne)

6. Estimation à partir de l'eau souterraine pompée sur toute la province flamande

Er moet op gewezen worden dat het drinkwater niet alleen wordt aangewend voor het menselijke verbruik maar ook voor activiteiten die een dergelijke kwaliteit niet vereisen (WC-spoeling, wassen van auto's, schoonmaken van openbare wegen ...).

Vervuiling

Het verbruik gaat gepaard met een vervuiling door de industriële productieprocessen (wolindustrie, leerlooierij,...), een agrarische (nitraten, pesticiden,...) en huishoudelijke vervuiling. De kwaliteit van de waterlopen is middelmatig. Het risico op vervuiling van de ondergrondse waterbekkens (gesloten boorputten in de omgeving van Roubaix, project zuidelijke ring rond Lille) is niet te verwaarlozen.

Uitputting

Als gevolg van de gestegen vraag is er een uitputting van het water in de ondergrondse waterbekkens. Het meest karakteristieke voorbeeld is het carboonkalkbekken. Dat strekt zich uit over Frankrijk en België en heeft geen administratieve grens. Eerst hebben de Fransen er overmatig veel water uit geput, daarna de Belgen. Sinds de jaren '60 neemt de grondwaterstand jaarlijks met één meter af (hoewel die toestand de laatste tijd lijkt te stagneren). Het bekken krijgt niet genoeg tijd om opnieuw bijgevuld te geraken.

Een zekere waardevermindering van het water

Er werd een zekere waardevermindering van het water vastgesteld, zowel biologisch (niet-ecologische aanpassing van de oevers, hoewel met dat aspect wel meer en meer rekening wordt gehouden bij de aanpassingen) als op het vlak van recreatie. Bovendien wordt het riviertransport onderbenut. Er wordt steeds minder geopteerd voor vrachtvervoer via de rivieren ten gunste van het spoor- en autosnelwegtransport. De industrieën die zich vroeger langs waterwegen ontwikkelden, stappen meer en meer af van die strategie en breiden zich uit langs autosnelwegen.

Overstroming

Hoewel het referentiegebied niet dikwijls wordt overstroomd, bestaat er een reëel risico op overstroming dat niet te verwaarlozen is. Dat was bijvoorbeeld het geval op 1 augustus 1998 in verschillende gemeenten rondom en in het centrum van Lille. In Lambersart bijvoorbeeld is 103,2 mm gemeten. Vooral het voedingsbekken van de Leie is getroffen door het hoogwater. In Delettes haalde de rivier in december 1994 een stand van 1,88 m (hoogst gemeten waterwaarden). Het debiet bedroeg 25,89 m³/s.

Het vormt ook een twistpunt tussen Fransen en Walen. De waterloop de Spiere zorgt namelijk geregeld voor overstromingen in Waalse gemeenten, te wijten aan het debietverschil aan beide zijden van de grens. Ingrepen door de mens als het ondoordringbaar maken van de grond, snellere waterverplaatsingen, sommige landbouwpraktijken en bosaanleg, versterken nog de drooglegging van de ondergrond en het watertekort.

Il est à noter que l'eau potable est utilisée tant pour la consommation humaine que pour des besoins ne nécessitant pas une telle qualité (chasse d'eau, lavage de voitures, nettoyage des voies publiques...).

Pollution

A cette consommation correspond une pollution issue des procédés de fabrication industrielle (lainières, tanneries,...), une pollution agricole (nitrates, pesticides...) et ménagère. La qualité des cours d'eau est médiocre. Les risques de pollution des nappes phréatiques (puits de forage fermés aux alentours de Roubaix, projet de contournement autoroutier au sud de Lille) ne sont pas négligeables.

Surexploitation

La conséquence de l'augmentation de la demande est une surexploitation des eaux des nappes phréatiques. Le cas le plus représentatif concerne la nappe du calcaire carbonifère. Celle-ci s'étend en France et en Belgique. Elle ne connaît pas de frontière administrative. Ce sont d'abord les Français qui ont puisé excessivement, puis les Belges. Le niveau piézométrique diminue d'un mètre par an depuis les années 60 (bien que ce niveau ait tendance à stagner ces derniers temps). On ne laisse pas assez de temps à la nappe pour se recharger.

Une certaine dévalorisation de l'eau

Une certaine dévalorisation de l'eau a été constatée tant sur le plan biologique (aménagement des berges non écologique, bien que cet aspect ait tendance à être pris en compte dans les aménagements), que sur le plan loisir. On constate par ailleurs une sous-utilisation du transport fluvial. Le fret fluvial est délaissé au profit des transports ferroviaires et autoroutiers. Les industries qui autrefois s'installaient le long des cours d'eau ont tendance à abandonner cette stratégie et se développent le long des axes autoroutiers.

Inondation

Bien que le territoire de référence ne soit pas une zone d'inondation fréquente, le risque existe ponctuellement et n'est pas négligeable.

Ce fut le cas par exemple le 1^{er} août 1998 sur plusieurs communes de la banlieue lilloise et le centre de Lille où on a relevé 103,2 mm à Lambersart.

Le bassin versant de la Lys est particulièrement touché par les crues. A Delettes, en décembre 1994, la rivière a atteint la cote de 1,88 m (plus hautes eaux mesurées), le débit calculé était de 25,89 m³/s.

C'est également un sujet de discorde entre les Français et les Wallons. En effet, le cours d'eau l'Espierres, entraîne couramment des inondations sur plusieurs communes wallonnes à cause d'une différence de débit de part et d'autre de la frontière. Des facteurs anthropiques tels l'imperméabilisation des sols, l'accélération des déplacements des eaux, certaines pratiques agricoles et des aménagements forestiers favorisent le phénomène d'assèchement du sous-sol et le manque d'eau.

Samenvattende tabel

Problemen die verband houden met zoetwater

Verdeling/Voorraad	Ongelijke verdeling tussen Vlaanderen en Frankrijk-Wallonië (waar 80 tot 85 % van de ondergrondse watervoorraden geconcentreerd is)
Vraag	Stijging van 3,6 % in 10 jaar Industrieel aandeel van 5 tot 10 % (dalend) Agrarisch aandeel Gevolg : Uitputting van het carboonkalk-bekken.
Weinig efficiënt gebruik	Verliezen (lekken in de leidingen) 5% (te relativeren) Irrigatie Huishoudelijke verspilling
Vervuiling	Agrarische Industriële Huishoudelijke Diffuse (zouten, goten, banden...)
Aanpassing	Overstroming Wijziging van ecologische regelsystemen
Recreatie, Transport	Lineaire aanpassing Onderbenutting van het riviertransport

Tableau récapitulatif

Problèmes liés à l'eau douce

Répartition/ Ressource	Répartition inégale entre Flandre et France-Wallonie (qui concentre 80 à 85 % des ressources souterraines)
Demande	Augmentation de 3,6 % en 10 ans Part des industriels : 5 à 10 % (en baisse) Part de l'agriculture Conséquence : Surexploitation de la nappe du calcaire carbonifère.
Utilisation peu efficace	Pertes (fuites dans les canalisations) 5% (à relativiser) Irrigation Pertes ménagères
Pollution	Agricole Industrielle Ménagère Diffuse (salage, gouttières, pneus...)
Aménagement	Inondation Modification des écosystèmes régulateurs
Loisir, Transport	Aménagement linéaire Sous-utilisation du transport fluvial

4 Ingezette middelen

ALTERNATIEVEN VOOR DE DRINKWATERVOORRADEN

Oppervlaktewater :

Het jaarlijkse verbruik bedraagt 100 miljoen m³.⁷

Er bestaan 4 stations voor het drinkbaar maken van oppervlaktewater. Twee daarvan bevinden zich buiten het gebied. Het gaat om de installaties van Aire-sur-la-Lys (circa 13 miljoen m³/jaar), de Blankaart (8,5 miljoen m³/jaar voor ons gebied), Stasegem (5,5 miljoen m³/jaar) en Ieper (circa 2 miljoen m³/jaar). In totaal wordt 29 miljoen m³/jaar drinkbaar gemaakt. Men is van plan om die productie te verhogen en zelfs te verdubbelen in de komende jaren.

(geplande hoeveelheid : Aire-sur-la-Lys : 22 miljoen m³/jaar ; Stasegem : 18,25 miljoen m³/jaar ; Ieper : 3,65 miljoen m³/jaar)

Grondwater :

Pompwerken werden uitgevoerd in het krijtbekken, buiten het gebied, in Pecquencourt en Flers-en-Escrebieux. In 1988 werd 75 miljoen m³/jaar opgepompt uit het bekken van de carboonkalk. De natuurlijke aanvulling bedroeg 54 miljoen m³/jaar, vandaar een maximaal tekort van 21 miljoen m³/jaar. Dat tekort zou moeten worden weggewerkt door de "Transhennuyère". Het Waalse gewest heeft een programma ontwikkeld om bemalingswater ter recupereren uit de vroegere steengroeven, en om water te winnen uit het bekken van Péruwelz-Seneffe. Het gaat hier om de "Transhennuyère". Doel van dat project is te komen tot een productie van 21 miljoen m³/jaar waarvan 7 miljoen uit bemalingswater en 14 miljoen uit het bekken. De totale investeringskosten bedragen 330 miljoen Franse frank, hetzij 50.000.000 Euro.

Kwaliteit :

Er zijn meer dan dertig zuiveringsstations in het hele gebied. Dat getal is evenwel tijdelijk, want men wil nieuwe stations bouwen, vooral in Wallonië. Binnen enkele jaren zullen er in totaal 76 zuiveringsstations zijn. 2 670 556 IE zal worden gezuiverd. Op dat vlak is er een samenwerking tussen Frankrijk en België (Stations van Grimonpont - bij Wattrelos -, van Comines en van Halluin-Menen). Op die manier zullen de dicht bevolkte zones in hun behoeften worden voorzien. In sommige sectoren (zonder zuiveringsnetwerk) en bij de industriële wordt aangedrongen op een individuele zuivering.

Regenwater :

In Vlaanderen wordt gewerkt aan een verzamelnet voor regenwater. In Frankrijk en Wallonië is op dat vlak tot nog toe niets gebeurd, hoewel er in Frankrijk al aan wordt gedacht. In de nieuwe sectoren werken privé-planologen immers een afzonderlijk netwerk uit, ook al lijkt dat vandaag de dag ongepast aangezien het globale netwerk een eenheidsnetwerk is.

7. Verdeling drinkwater

4 Moyens mis en œuvre

RESSOURCES D'ALTERNATIVES POUR LES RESSOURCES EN EAU POTABLE

Eau de surface :

Rappelons que la consommation annuelle est de 100 millions de m³/an. (Réseau AEP)⁷ Il existe 4 stations de potabilisation d'eau de surface dont 2 à l'extérieur du territoire. Il s'agit des usines de Aire-sur-la-Lys (environ 13 millions de m³/an), de Blankaart (8,5 millions de m³/an pour notre territoire), de Stasegem (5,5 millions de m³/an) et de Ieper (environ 2 millions de m³/an). Au total, ce sont 29 millions de m³/an qui sont produits. Il est prévu d'augmenter cette production, voire de la doubler dans les années à venir. (Prévisions futures : Aire-sur-la-Lys : 22 millions de m³/an ; Stasegem : 18,25 millions de m³/an ; Ieper : 3,65 millions de m³/an)

Eau souterraine :

Des pompages sont effectués dans la nappe de la craie, en dehors du territoire, à Pecquencourt et Flers-en-Escrebieux. En 1988, on pompait 75 millions de m³/an dans la nappe du calcaire carbonifère. La réalimentation naturelle est de l'ordre de 54 millions de m³/an, d'où un déficit maximum de 21 millions de m³/an. Ce déficit devrait être comblé par la "Transhennuyère". La région wallonne a développé un programme de récupération des eaux d'exhaure des anciennes carrières, et d'extraction de la nappe de Péruwelz-Seneffe. Il s'agit de la "Transhennuyère". Ce projet a pour but de produire 21 millions de m³/an dont 7 millions provenant des eaux d'exhaure et 14 millions de la nappe. Le coût total d'investissement est de 330 millions de francs français soit 50.000.000 Euro.

Qualité :

Il existe plus d'une trentaine de stations d'épuration sur l'ensemble du territoire. Néanmoins, ce chiffre n'est que provisoire, la construction de nouvelles stations étant prévue, surtout en Wallonie. C'est en tout 76 stations d'épuration qui vont exister d'ici quelques années. Ce sont 2 670 556 EH qui seront épurés. Des coopérations franco-belge existent (Stations de Grimont à Wattrelos, de Comines, d'Halluin-Menen). Ainsi, les besoins seront couverts dans les zones densément peuplées. Dans certains secteurs (ceux dont le réseau d'assainissement est absent) et vis-à-vis des industriels, l'épuration individuelle est incitée.

Eaux pluviales :

Il existe un réseau de collecte propre aux eaux de pluie qui est en cours de réalisation en Flandre. En France et en Wallonie, rien n'a été fait jusqu'à présent, bien que la question se pose en France. En effet, dans les secteurs nouveaux, les aménageurs privés réalisent le réseau séparatif bien que cela semble actuellement incohérent étant donné que le réseau global est unitaire.

7. Réseau d'alimentation en eau potable

ANDERE

Oevers : naar een ecologisch beheer ?

Vernieuwing van de oevers van de Leie met Europese INTERREG-fondsen. 18,7 km oevers werden versterkt. Bij de aanpassing van de sites werd rekening gehouden met fauna en flora.

De oevers van de Deûle worden momenteel vernieuwd (32 km) dankzij een financiering "Contrat de plan État-Région".

Toerisme :

Doordat toeristen een voorliefde hebben gekregen voor de natuur, wordt riviertoeerisme geherwaardeerd. Er werden jachthavens en verbindingsinfrastructuur tussen de rivieren aangelegd om de kwaliteit van het leefmilieu te bevorderen. De Leie heeft op dat vlak een symboolwaarde. Met heel wat aken kunnen zowel in Frankrijk als in België cruises worden gemaakt. Er worden - met Europees geld - jachthavens gebouwd in Menen, Wervik en Comines. Er komen tijdschriften uit over de verschillende soorten bootverhuur op de Leie, de Deûle, maar ook op de Schelde. Het lopende project dat moet leiden tot de heropenstelling van het project kanaal van Roubaix voor de scheepvaart, vormt een mooi voorbeeld van integratie en herwaardering van een waterweg in een stedelijke omgeving. Bij die activiteiten komen nog sport en recreatie op stromend water (kano-kajak en aanverwante sporten) en visvangst. De jaagpaden worden vernieuwd (die van de Schelde zijn voorzien van een dubbele rij populieren aan beide zijden van de waterloop) en worden ook gebruikt als wandel- en fietspaden. Door de kwaliteit en ook de rust van het landschap is dit een heel aantrekkelijke verblijfplaats.

Transport :

De Schelde en de Leie zijn qua verkeer de twee belangrijkste waterlopen van het gebied. Dankzij het grote zogenaamde "Seine Nord" -project zullen de havens van Rotterdam, Antwerpen, Dunkerque, Lille en Parijs met elkaar in verbinding worden gebracht. Op ons gebied zal dat gebeuren via de Leie - en niet via de Schelde -, niet alleen omwille van de recente herkwalificatie van de Leie, maar ook omdat de doorgang via de Schelde problemen zou opleveren in Tournai en omdat de haven van Lille zich op de as Leie-Deûle bevindt. Er is een studie aan de gang om het economische nut te bepalen van een verbinding tussen het Schelde- en het Seinebekken.

Afvaltransport via het water zou zich overal in het gebied moeten uitbreiden. Aan Franse zijde is er een studie aan de gang om een traject mogelijk te maken van Halluin, waar zich energieaanwending concentreert, naar een composteeringsfabriek in het zuiden van de stedelijke gemeenschap van Lille. In Vlaanderen gebeurt afvaltransport reeds via het water.

Waterrijke zones :

De "waterrijke zones" verenigen ecosystemen waarbij water het belangrijkste structurele element is en waarvan de werking wordt geregeld door het watersysteem. Het gaat om moerasgebieden, vijvers en potweiden.

Sommige zijn officieel erkend, maar hun aantal is vaak beperkt in vergelijking met de sites die in aanmerking komen.

Acht waterrijke zones hebben een "officiële benaming" in het gebied gekregen, 20 andere, hoofdzakelijk langs de waterlopen, moeten in aanmerking worden genomen.

AUTRES

Berges : vers une gestion plus écologique ?

Rénovation des berges de la Lys grâce à des fonds européens INTERREG. Ce sont 18,7 km de berges qui ont été confortés. Les modes d'aménagement ont été adaptés aux sites dans le respect de la faune et de la flore.

Les berges de la Deûle sont en cours de rénovation (32 km) grâce à un financement "Contrat de plan État-Région".

Tourisme :

L'engouement du tourisme plus proche de la nature a permis de revaloriser le tourisme fluvial. Des infrastructures de type relais et ports de plaisance sont aménagés afin de favoriser la qualité du cadre de vie. La Lys fait tribune de symbole dans ce domaine. De nombreuses péniches permettent de faire des croisières aussi bien en France qu'en Belgique. Des ports de plaisance sont en construction à Menen, Comines et Wervik (B). Ils bénéficient de financements européens. Des revues présentant les types de location de bateaux sur la Lys, la Deûle, mais aussi l'Escaut sont publiées. Le projet de réouverture du canal de Roubaix à la navigation actuellement à l'étude, est un bon exemple d'intégration et de remise en valeur d'une voie d'eau dans un contexte urbain. A ces activités, s'ajoutent les sports, les loisirs d'eau vive (canoë-kayak et sports associés), et la pêche. Les chemins de halages sont rénovés (ceux de l'Escaut sont marqués par une double rangée de peupliers de part et d'autre du cours d'eau) et font partie d'itinéraires de randonnée. La qualité du paysage ainsi que la tranquillité en font un lieu de résidence attractif.

Transport :

L'Escaut et la Lys sont les deux cours d'eau du territoire sur lesquels les trafics sont les plus importants. Un grand projet dit "Seine Nord" devrait permettre de relier les ports de Rotterdam, d'Anvers, de Dunkerque, de Lille, de Paris. Ce projet va se faire sur notre territoire par l'intermédiaire de la Lys. C'est sa récente requalification qui a orienté le choix entre elle et l'Escaut, également parce que la traversée de l'Escaut à Tournai est difficile, enfin, parce que le port de Lille se trouve dans l'axe de la Lys-Deûle. Une étude est en cours pour déterminer l'utilité économique d'une liaison du bassin de l'Escaut et de la Seine.

Le transport des déchets par voie d'eau devrait se généraliser sur l'ensemble du territoire. Une étude est en cours du côté français pour accéder du centre de valorisation énergétique d'Halluin à une usine de compostage dans le sud de la communauté urbaine de Lille. En Flandre, les déchets sont déjà transportés par voie d'eau.

Zones humides :

Les "zones humides" regroupent les écosystèmes dont l'élément de structure fondamental est l'eau et dont le fonctionnement est régulé par le système hydrique. Ce sont les marais, les étangs et les prairies inondables.

Certaines sont officiellement reconnues, mais leur nombre est souvent restreint par rapport aux sites potentiels.

8 zones humides "portent un titre", sur le territoire, 20 autres, le long des cours d'eau essentiellement, sont à prendre en compte.

Enkele voorbeelden :

- Vallei van de Marque (ZNIEFF 0133) (ongeveer 20 ha)
- Lage Leievallei
- Lage Deûlevallei (ZNIEFF 0142)
- Moerasgebieden en vijvers van de steenbakkerijen van Ploegsteert, op 2 maart 1994 ZHIB-zones genoemd (Zone humide d'intérêt biologique / Waterrijke zone van biologisch belang) (120 ha).
- Het kanaal Comines-Ieper
- Kanaal van de Spiere
- Het Scheldebekken
- Leievallei (in veel delen opgesplitst)
- Watergebied van de Gavers en aangrenzende weiden (62 ha)
- De Verdrongen Weiden in Ieper (40 ha).

Samenvattende tabel van de ingezette middelen bij de verschillende aspecten van het water, voor het ogenblik en op korte termijn.

Gebied	Details	Cijfergegevens
Nieuwe drinkwater-voorraad	Installaties voor het drinkbaar maken van water	4 stations – productie : 29 000 000 m ³ /jaar
	Krijtbekken	Pecquencourt ; Flers en Escrebieux
	Transhennuyère	Arrondissement Tournai – productie : 21 000 000 m ³ /jaar
Afvalwater	Zuiveringsstations Sanering	76 stations – 2 670 556 IE
Regen / overstroming	Verzamelnetten Reductiebekken	
Oevers	Ecologisch beheer	Oevers van de Leie, van de Deûle
Toerisme	Watergebieden (watersporten) Waterwegen (boten) Jaagpaden	
Transport	Kanalen Laad-/loszones	Capaciteit : gemiddeld 1 350 ton
Vochtige zones	Bescherming Opwaardering	Ongeveer twintig interessante zones die moeten worden beschermd

Citons quelques exemples :

- Vallée de la Marque (ZNIEFF 0133) (environ 20 ha)
- Basse vallée de la Lys
- Basse vallée de la Deûle (ZNIEFF 0142)
- Marais et étangs des briqueteries de Ploegsteert, désignés ZHIB (Zone Humide d'Intérêt Biologique) le 2 mars 1994 (120 ha)
- Le canal Comines-Ieper
- Le canal de l'Espierres
- Le bassin de l'Escaut
- Vallée de la Lys (très fragmentée)
- Plan d'eau de Gavers et près avoisinantes (62 ha)
- Les "Verdrongen Weiden" à Ieper (40 ha).

Tableau récapitulatif des moyens mis en œuvre actuellement et à court terme dans les différents aspects de l'eau.

Domaine	Détails	Données chiffrées
Nouvelle ressource eau potable	Usines potabilisation eau	4 stations – production : 29 millions de m ³ /an
	Nappe de la craie	Pecquencourt ; Flers en Escrebieux
	Transhennuyère	Arrondissement de Tournai – production : 21 000 000 m ³ /an
Eaux usées	Stations d'épuration Assainissement	76 stations – 2 670 556 EH
Pluies / inondation	Réseaux collecte Bassins d'écrêtement	
Berges	Gestion écologique	Berges de la Lys, de la Deûle
Tourisme	Plans d'eau (sports aquatiques) Voies d'eau (bateaux) Chemins de halage	
Transport	Canaux Zones de chargement / déchargement	Gabarit : 1 350 Tonne en moyenne
Zones humides	Protection Mise en valeur	Une vingtaine de zones intéressantes à protéger

5 Besluit

Balans

Wanneer de problemen in verband met het water in het referentiegebied worden vergeleken met de ingezette middelen, dan kan men vaststellen dat er een echte bewustwording is. Herhaaldelijk is er al grensoverschrijdend overleg geweest voor concrete projecten als bijvoorbeeld de bouw van zuiveringsstations.

Samenvattende tabellen van de huidige strategieën :

Thema's	Referentiegebieden		
	Frankrijk	Vlaanderen	Wallonië
Hoeveelheid	Oppervlaktewater gebruiken Water aankopen buiten het arrondissement Lille	Oppervlaktewater gebruiken Water aankopen uit Wallonië ("Transhennuyère")	Een betere verdeling van de watervoorraden ("Transhennuyère")
Kwaliteit	Zuiveringsprogramma bijna voltooid Aansluitingen ?	Zuiveringsprogramma bijna voltooid Aansluitingen ?	Zuiveringsprogramma bijna voltooid Aansluitingen ?
Toerisme	Opwaarderingsprogramma	Opwaarderingsprogramma	Opwaarderingsprogramma
Transport	Opwaarderingsprogramma (Leie, project kanaal Seine-Nord ; Multimodaal platform van Dourges)	Opwaarderingsprogramma (Leie)	Geen
Regen/ Overstroming	Plaatselijke aanpassingen aan de gang	Afzonderlijk net en aanpassingen aan de gang	Geen
Waterrijke zones	Sommige sites zijn officieel erkend maar zonder echte juridische waarde	Inventarisatie van de waterrijke zones Toekomstig wetgevend project	Sommige sites zijn officieel erkend

5 Conclusion

Bilan

Lorsque que l'on compare les problèmes liés à l'eau sur le territoire de référence et les moyens mis en œuvre, on peut noter une réelle prise de conscience. Une concertation transfrontalière existe déjà dans divers cas pour des projets concrets tels que la construction de stations d'épuration.

Tableau récapitulatif des stratégies en cours :

Thèmes	Territoires de référence		
	France	Flandre	Wallonie
Quantité	Recours à l'eau de surface Recours à l'achat d'eau hors arrondissement de Lille	Recours à l'eau de surface Recours à l'achat d'eau wallonne ("Transhennuyère")	Recours à une meilleure répartition des ressources souterraines ("Transhennuyère")
Qualité	Programme d'épuration en voie d'achèvement Raccordement ?	Programme d'épuration en voie d'achèvement Raccordement ?	Programme d'épuration en voie d'achèvement Raccordement ?
Tourisme	Programme de revalorisation	Programme de revalorisation	Programme de revalorisation
Transport	Projet de revalorisation (Lys, projet du canal Seine-Nord ; Plateforme multimodale de Dourges)	Projet de revalorisation (Lys)	Néant
Pluie/ Inondation	Aménagements ponctuels en cours	Aménagements et réseau séparatif en cours	Néant
Zones humides	Certains sites sont reconnus officiellement mais sans réelle valeur juridique	Recensement des zones humides Futur projet législatif	Certains sites sont reconnus officiellement

VASTSTELLINGEN

- De drinkwatervoorraad en de kwaliteit van het water houden de verschillende partijen in het gebied het meest bezig.
- Er zijn studies aan de gang om alternatieve middelen te vinden als oplossing voor de problemen in verband met de drinkwatervoorraad. Men heeft oplossingen gevonden en toegepast. Toch lijkt de Frans-Belgische grens een hinderpaal te vormen voor het overleg. Elk land lost zijn eigen problemen intern op.
- Bovendien is de hoeveelheid regenwater niet te verwaarlozen en er zouden middelen kunnen worden gevonden om regenwater op te slaan.
- Er zijn maar weinig mogelijkheden om het water op een alternatieve manier aan te wenden. (Wij hebben het hier niet over water van geringere kwaliteit bestemd voor secundair gebruik, zoals voor het reinigen van stadswegen, auto's...). Dat zou nieuwe investeringen vereisen, alsook een nieuwe vorming : niet enkel en alleen meer een beroep doen op leidingwater (ecologisch gebruik).
- Kwaliteit : het zuiveringsaspect is reeds ontwikkeld, nu moet de aandacht gaan naar het preventieve aspect : sensibilisering, bepaling van de risicogebieden, bescherming van de bufferzones (vochtige zones...).
- Transport : er is veel vraag naar een herwaardering van het riviertransport, maar er is gebrek aan technische middelen en vooral aan politieke wil om de ondernemingen aan te sporen een beroep te doen op het riviertransport.
- Financiële en juridische hindernissen kunnen sommige projecten in gevaar brengen.

TOEKOMSPERSPECTIEVEN

Ook al zijn er reeds vele inspanningen geleverd met betrekking tot verschillende aspecten van het water, toch is dat niet het geval voor andere aspecten, die nochtans een duurzame ontwikkeling vereisen (ofwel bevinden die aspecten zich nog in een embryonaal stadium). Denk bijvoorbeeld aan het probleem van de drinkwatervoorraad, waarbij de mogelijke aanwending van regenwater over het hoofd wordt gezien, het gebrek aan opwaardering van het water in onze regio (water is misschien zo gewoon geworden dat men er geen aandacht meer aan besteedt !)...

Het water heeft enkel geografische grenzen en geen enkele administratieve grens. Van nu af aan wordt de waterproblematiek duidelijk omschreven. Het is belangrijk en zelfs noodzakelijk dat de bescherming en het beheer van het water niet langer verdeeld gebeurt maar wel op een coherente en gelijkvormige manier. Daarom lijkt het noodzakelijk om te zorgen voor :

- **een globale strategie :**
het water gezamenlijk beheren onder andere aan de hand van een grensoverschrijdend handvest voor het water
- **specifieke strategieën :**
Het water opvangen en hergebruiken ;
Interventiesnelheid op grensoverschrijdend niveau bij een ongeval waarbij de watervoorraad in gevaar wordt gebracht ;
Inzetten van een blauwe basisstructuur, via een stedenbouwkundige, biologische, landschappelijke en recreatieve opwaardering.

CE QUE L'ON CONSTATE

- La ressource en eau potable et la qualité de l'eau sont les deux préoccupations majeures des différentes parties du territoire.
- Les problèmes de ressource souterraine en eau potable font l'objet d'études pour trouver des moyens alternatifs. Des solutions sont trouvées et appliquées. Il semble cependant que la frontière franco-belge limite la concertation, chacun résolvant ses préoccupations dans son pays.
- Par ailleurs, la part des apports pluviaux n'est pas négligeable et les moyens pour retenir la pluie pourraient être développés.
- Peu d'éléments existent pour une utilisation alternative de l'eau. (On n'évoque pas l'eau avec des critères de qualité moindre dans des utilisations secondaires, type nettoyage des chaussées urbaines, nettoyage des voitures...). Cela nécessiterait des investissements nouveaux et une éducation nouvelle : ne plus avoir que le réflexe eau du robinet (éco-consommation).
- Qualité : ce sont les aspects traitements (aspects curatifs) qui sont développés, reste à favoriser l'aspect préventif : sensibilisation, définition des zones à risques, protection des milieux tampons (zones humides...).
- Transport : une revalorisation des transports fluviaux est largement souhaitée, mais il existe un manque de moyens techniques et surtout de volonté politique pour inciter les entreprises à utiliser ce mode de transport.
- Des barrières financières et juridiques peuvent compromettre certains projets.

PERSPECTIVES FUTURES

Si de nombreux efforts sont faits dans divers domaines de l'eau, il n'en est pas pour autant le cas (ou est à l'état d'embryon) dans d'autres aspects, qui répondent pourtant à la notion de développement durable. Citons par exemple, le problème de la ressource en eau dans lequel on néglige le potentiel important issu des pluies, le manque de valorisation de cet élément qu'est l'eau dans notre territoire (peut être tellement habituel qu'on ne le voit plus !)...

L'eau ne connaît que des frontières géographiques, mais aucune frontière administrative. La problématique de l'eau est désormais clairement définie. Il est important, voire indispensable que sa protection et sa gestion ne se fasse plus de façon compartimentée mais bien de façon cohérente et uniforme. Il semble de ce fait nécessaire de mettre en place :

- **une stratégie globale :**

Co-gérer l'eau par l'intermédiaire entre autre d'une chartre transfrontalière de l'eau

- **des stratégies spécifiques :**

Retenir l'eau et la réutiliser ;

Rapidité d'action à l'échelle transfrontalière en cas d'accident mettant en danger la ressource en eau ;

Mise en place d'une trame bleue, par une valorisation urbanistique, biologique, paysagère et récréative.

Conclusions

Besluiten

Atelier

Het is moeilijk de productie-, verbruiks- en grondwatercijfers van het referentiegebied met elkaar in overeenstemming te brengen. Toch heeft deze studie de verdienste een correct totaalbeeld te geven van het beheer van de watervoorraden.

We stellen vast dat er veel grensoverschrijdende projecten bestaan met betrekking tot waterzuivering. Ze vormen het bewijs dat vervuiling geen grenzen heeft en dat het noodzakelijk is doeltreffende genezende oplossingen te vinden door de grens uit te wissen. Jammer genoeg zijn de door Europa bepaalde zuiveringsdoelstellingen nog niet bereikt, en zal het nog enkele jaren duren om zo ver te geraken. De middelen voor interventie en communicatie in geval van plaatselijke vervuiling moeten ook evolueren in functie van een grensoverschrijdende en Europese logica. Een aanvullend overzicht en suggesties om de inspanningen ter zake beter te coördineren, zullen noodzakelijk zijn.

Wat betreft het waterverbruik en de verdeling ervan, is er een echt probleem. De vraag stijgt voortdurend terwijl het grondwaterniveau van de Carboonkalk, die instaat voor de voorziening van een groot deel van de Metropool, een kritische drempel nadert. Bovendien worden steeds meer waterputten gesloten ten gevolge van de vervuiling door nitraten. Aan Waalse zijde worden al heel lang inspanningen gedaan om het grondwater opnieuw te voeden door minder water af te nemen : de Transhennuyère. Aan Vlaamse en Franse zijde wordt het oppervlaktewater drinkbaar gemaakt, wat heel wat risico's inhoudt. Het is dus absoluut noodzakelijk dat een gezamenlijke reglementering in werking wordt gesteld om de aantasting van het grondwater te beperken en om het opnieuw te kunnen bevoorraden via diverse alternatieve technieken. Die correct gecoördineerde inspanningen, in combinatie met een goede informatieverstrekking naar het publiek toe, zouden binnen een tiental jaren tot resultaten moeten leiden. Aangezien er maar heel weinig bibliografische referenties met betrekking tot technieken voor het opvangen van water en het hervoeden van het grondwater bestaan, geven wij een studie bureau de opdracht om onderzoek ter zake uit te voeren.

Tot slot heeft het water ook een aanzienlijke invloed op ons landschap aangezien het Metropoolgebied bevoeid wordt door talloze rivieren en kanalen. Het gaat hier om een identiteitsfactor van de regio die op de voorgrond moet worden geplaatst.

Met het oog op een duurzame ontwikkeling is het absoluut noodzakelijk om middelen of initiatieven te voorzien waardoor in de toekomst van een palliatieve aanpak kan worden overgeschakeld op een preventieve aanpak. Vandaar dat men moet komen tot een **gezamenlijk beheer** van de watervoorraden op grensoverschrijdend niveau.

Dat laatste concept was een discussiepunt tijdens een Stuurgroep van het **Grootstad**-project waarbij, ter herinnering, politieke vertegenwoordigers van elke structuur alsook directeurs samen aan tafel zitten. Zo zijn drie prioriteiten naar voren gekomen die verder moeten worden uitgewerkt alvorens concrete voorstellen voor **gezamenlijk beheer** te doen. Die drie prioriteiten zijn: **het water opvangen en hergebruiken, snelle interventie bij ongevallen met een bedreiging voor de watervoorraden en Blauw netwerk**. Voor die punten zullen dus bijkomende studies moeten worden gemaakt.

Comme signalé dans l'introduction, malgré la difficulté d'accorder les chiffres de production, de consommation ou d'évolution du niveau de la nappe aquifère, cette étude a le mérite de donner une vue d'ensemble correcte de la gestion des ressources en eau sur le territoire de référence.

C'est ainsi que force est de constater que de nombreux projets transfrontaliers relatifs à l'assainissement de l'eau existent. Ils sont la preuve, s'il en faut, que la pollution n'a pas de frontière et qu'il est nécessaire de trouver des solutions curatives efficaces en gommant la frontière. Malheureusement, les objectifs d'épuration fixés par l'Europe ne sont pas encore atteints et il faudra encore attendre quelques années pour y arriver. Les moyens d'intervention et de communication en cas de pollution ponctuelle doivent aussi évoluer en fonction d'une logique transfrontalière et européenne. Un état des lieux complémentaire et des suggestions pour mieux coordonner les efforts en la matière seraient nécessaires.

En ce qui concerne la distribution et la consommation en eau, un réel problème se pose. La demande est en continuelle hausse tandis que le niveau de la nappe du Calcaire Carbonifère alimentant une grande partie de la Métropole approche d'un seuil critique. De plus, l'on constate la multiplication de fermeture de puits suite à des pollution par les nitrates. Côté wallon, des efforts sont faits depuis longue date afin de permettre une ré alimentation de la nappe en diminuant les prélèvement sur celle-ci, c'est la Transhennuyère. Côté flamand et français, on procède à de la potabilisation de l'eau de surface avec les risques que cela implique. Il est donc impératif de mettre en place une réglementation commune pour diminuer l'altération de la nappe et pour en permettre le réapprovisionnement via diverses techniques alternatives. Ces efforts correctement coordonnés avec une bonne information du public devraient donner des résultats d'ici une dizaine d'année. Comme il n'existe que très peu de références bibliographiques concernant les techniques de rétention d'eau et de réalimentation de la nappe, nous nous emploieront à mandater un bureau d'étude pour effectuer des recherches en la matière.

Enfin, l'eau a aussi un impact considérable sur notre paysage puisque l'on remarque que le territoire de la Métropole est irrigué de nombreuses rivières et canaux. Il s'agit d'un facteur d'identité du territoire qu'il y a lieu de mettre en évidence.

Dans une perspective de développement durable, il est impératif de prévoir des moyens ou des actions qui permettront, à l'avenir de passer du palliatif au préventif. C'est pourquoi, la **co-gestion** au niveau transfrontalier des ressources en eau serait nécessaire.

Ce dernier concept a fait l'objet d'un débat au cours d'un Comité de Pilotage du projet **grootstad** qui, pour rappel, réunit des représentants politiques de chaque structure ainsi que directeurs. C'est ainsi que son ressortis trois points prioritaires à approfondir avant de faire des propositions concrètes de **co-gestion**. Ces trois priorités sont : **retenir et réutiliser l'eau, réaction rapide en cas de mise en peril des ressources en eau et Trame bleue**. Ces points devront donc faire l'objet d'études complémentaires.

Résumé

[coopération transfrontalière, gestion des ressources en eau, Lille métropole franco-belge]

L'état des lieux des ressources en eaux de la Métropole franco-belge s'est effectué en 4 étapes. Tout d'abord, nous avons réalisé une analyse sommaire des flux d'eau sur le territoire en tenant compte de l'eau pompée, de l'eau provenant des précipitations, de l'écoulement, de l'apport en eau de surface et de l'évapotranspiration. Ensuite, nous avons fait une mise en correspondance des différentes législations locales, régionales, nationales ou européennes traitant de la ressource en eau. Les risques qui pèsent sur cette ressource vitale ont été listés et explicités. Et enfin, nous avons mis en évidence les efforts faits pour pallier à la surexploitation de la nappe, à la pollution des eaux, à la gestion des eaux pluviales, etc.

En guise de conclusion, des sujets d'étude complémentaire et des stratégies de développement ont été proposés.

Samenvatting

[grensoverschrijdende samenwerking, beheer van de watervoorraden, Frans-Belgische metropool Lille]

Het overzicht van de watervoorraden in de Frans-Belgische Metropool kwam tot stand in 4 fasen. Eerst werd een beknopte analyse gemaakt van de waterstromen in onze regio, rekening houdend met opgepompt water, neerslagwater, afvoerwater, oppervlaktewater en evapotranspiratie. Vervolgens zijn wij overgegaan tot een vergelijking van de verschillende lokale, regionale, nationale of Europese wetgevingen met betrekking tot de watervoorraden. De risico's voor die vitale watervoorraden werden opgesomd en uitdrukkelijk omschreven. En tot slot zijn we ingegaan op de inspanningen die geleverd werden om een oplossing te bieden voor de overexploitatie van het bekken, voor de watervervuiling, voor het beheer van het regenwater enz.

Bij wijze van besluit werden ontwikkelingsstrategieën en onderwerpen voor bijkomend onderzoek voorgesteld.

Abstract

[cross-border co-operation, water reserves, French-Belgian metropolis of Lille]

The survey concerning the water reserves in the French-Belgian Metropolis was realised in 4 phases. First, a brief analysis was made of the water supplies in our region, taking into account pumped water, water from precipitation, water from drainage, surface water and water from evapotranspiration. Subsequently, we harmonized the different local, regional, national or European legislations concerning water reserves. The risks to which these vital resources are subjected were listed and explained. Finally, we described the efforts made to provide a solution for the excess exploitation of the groundwater, for water pollution, for rainwater management, etc.

By way of conclusion, subjects for additional examination and development strategies were suggested.

oktober 1991: Vijf Franse, Waalse en Vlaamse intercommunales (Lille Métropole Communauté Urbaine, IDETA, IEG, Leiedal en WVI) beslissen samen een grensoverschrijdende permanente conferentie van intercommunales op te richten: de GPCI (of COPIT voor onze Franse en Waalse burens).

januari 1998 – december 2001: Na meerdere gezamenlijke projecten te hebben uitgevoerd en/of ingeleid, starten de vijf partners, samen met het Agence de développement et d'urbanisme, een gemeenschappelijk beslissingsproces voor de ontwikkeling en ordening van de Frans-Belgische metropool. Het project neemt de vorm aan van een Grensoverschrijdend ontwikkelings- en ordeningsschema. Het krijgt de naam "Grootstad": een acroniem van de Nederlands- en Franstalige namen van het schema. Het krijgt financiële steun van Europa (programma Terra van de DG Regio voor innoverende initiatieven inzake ruimtelijke ordening). De projectpartners, de Vlaamse en Waalse gewesten en de provincie West-Vlaanderen dragen ook bij tot zijn financiering. Voor het uitwerken van het project, dat uiteindelijk leidt tot een "Strategie voor een grensoverschrijdende metropool", ontpopt de GPCI zich tot een "machine" om ideeën te produceren en draagvlak te creëren. Het resultaat: een gezamenlijk toekomstperspectief met concrete projecten die door de drie regio's gedragen worden. Om het gezamenlijke denkwerk en de Strategie beter kenbaar te maken publiceert de GPCI zestien "Cahiers en/of Dossiers van het Grensoverschrijdend atelier", die gemiddeld in 1000 exemplaren verspreid worden.

september 2000: De GPCI krijgt een juridische basis. Bij gebrek aan grensoverschrijdende juridische instrumenten wordt ze omgevormd tot een vereniging naar Frans recht, waarin de Franse en Waalse intercommunales rechtstreeks deelnemen. Omdat de Vlaamse intercommunales vooralsnog niet kunnen toetreden tot verenigingen wordt met hen een samenwerkingsovereenkomst afgesloten, zodat ook zij evenwaardig betrokken worden bij de werking en besluitvorming van de GPCI.

25 maart 2002: Zo'n 400 Fransen, Walen en Vlamingen nemen in de Kortrijkse Schouwburg deel aan het eerste "Rendez-vous van de Frans-Belgische Eurometropool". Voor de GPCI, die dat colloquium organiseert, komt het erop aan de "Strategie voor een grensoverschrijdende metropool", resultaat van het project "Grootstad", bredere bekendheid te geven, en erover te kunnen debatteren. Op het podium en in de zaal zitten zowel actoren van permanente grensoverschrijdende samenwerking, als experts en beleidsvoerders. Er ontstaat een "positieve kortsluiting" tussen verschillende groepen actoren die samen bouwen aan de grensoverschrijdende metropool.

16 september 2002: De Belgische en Franse Eerste Ministers en de Minister Presidenten van de Franse Gemeenschaps- en de Vlaamse en Waalse Gewestregeringen ondertekenen het akkoord inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen lokale openbare besturen. Na ratificatie door de parlementen zal dit akkoord de mogelijkheid scheppen grensoverschrijdende openbare structuren op te richten, onder meer voor de GPCI.

2002-2003: De GPCI houdt een raadpleging omtrent de "Strategie voor een grensoverschrijdende metropool" bij 270 lokale besturen, overheden, administraties en instellingen. De Strategie vindt haar weerslag in de beleidsdocumenten en de projecten van lokale, regionale en nationale overheden en van openbare en particuliere actoren aan weerszij van de grens. De GPCI vertaalt de prioriteiten van de Strategie in een "Prioritaire en Operationeel Plan" (POP) dat ze in juni 2003 goedkeurt, en dat ze samen met de intercommunales uitvoert.

29 oktober 2003: Z. M. Albert II, Koning der Belgen, op staatsbezoek in Frankrijk, spreekt tot de Grensoverschrijdende Permanente Conferentie van Intercommunales: "In tien jaar tijd heeft deze Permanente Conferentie zich een reputatie opgebouwd van heus laboratorium inzake grensoverschrijdende samenwerking." Door zijn bezoek, en door zijn deelname aan meerdere grensoverschrijdende evenementen, beklemtoont hij het belang dat de Belgische en Franse instanties, op alle bevoegdheidsniveaus, hechten aan het slagen van de grensoverschrijdende samenwerking.

2003-2005: Dank zij het Interreg 3a-programma France-Wallonie-Vlaanderen krijgt de GPCI steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) voor het project "Een andere kijk": de GPCI publiceert een nieuwe reeks "Cahiers en Dossiers van het Grensoverschrijdend atelier" met zowel resultaten van het project "Grootstad" die nog niet de nodige bekendheid kregen als meer recent werk.

octobre 1991: Cinq intercommunales française, wallonnes et flamandes (Lille Métropole Communauté Urbaine, IDETA, IEG, Leiedal en WVI) décident de créer une conférence permanente intercommunale transfrontalière: la COPIT (ou GPCI pour nos voisins flamands).

janvier 1998 – décembre 2001: Après avoir initié et réalisé plusieurs projets communs, ces cinq structures engagent, avec le concours de l'Agence de développement et d'urbanisme, un processus décisionnel commun pour le développement et l'aménagement de la métropole franco-belge. Ce processus prend la forme d'un schéma transfrontalier: le projet "Grootstad", d'après les dénominations néerlandaise et française du schéma. Le projet bénéficie de concours financiers européens (programme Terra de la DG Regio pour les initiatives innovantes d'aménagement du territoire). Les partenaires du projet, les régions Flandre et Wallonie et la province de Flandre Occidentale participent également à son financement. Pour la réalisation du projet, qui conduit finalement à l'élaboration d'une "Stratégie pour une métropole transfrontalière", la COPIT se transforme en "machine" à produire de la matière grise et de la participation. Le résultat: une vision d'avenir commune et de nombreux projets transfrontaliers, crédibles et partagés, à concrétiser. Pour faire connaître cette réflexion commune et la Stratégie qui en résulte, la COPIT publie seize "Cahiers et/ou Dossiers de l'Atelier transfrontalier", diffusés à environ 1000 exemplaires.

septembre 2000: La COPIT se donne une base juridique. En l'absence d'outils juridiques transfrontaliers, elle se transforme en association de droit français, dont les membres sont les intercommunales wallonnes et française. Puisque les intercommunales flamandes ne peuvent adhérer à une association, une convention de coopération est conclue, qui leur permet de participer au fonctionnement et à la prise de décision de la COPIT.

25 mars 2002: Quelques 400 français, flamands et wallons se réunissent dans le théâtre de Kortrijk pour le premier "Rendez-vous de l'Eurométropole franco-belge". Pour la COPIT, organisatrice de ce colloque, il s'agit avant tout de faire connaître et de débattre de sa "Stratégie pour une métropole transfrontalière", fruit du processus "Grootstad". Sur le podium et dans la salle, ce colloque réunit des acteurs de la coopération transfrontalière, des experts et des décideurs. Il produit une sorte de "court-circuit" entre les différents groupes d'acteurs qui bâtissent ensemble la métropole transfrontalière.

le 16 septembre 2002: Les Premiers Ministres français et belge et les Ministres Présidents des gouvernements wallon, flamand et de la Communauté française de Belgique signent l'accord sur la coopération transfrontalière entre les collectivités territoriales. Après ratification par les parlements, cet accord permettra de créer des organismes publics transfrontaliers, par exemple pour la COPIT.

2002-2003: La COPIT organise une consultation au sujet de la "Stratégie pour une métropole transfrontalière" auprès de 270 collectivités locales, autorités, administrations et institutions. La Stratégie inspire désormais les orientations politiques et les projets des autorités locales, régionales et nationales et des acteurs publics et privés de part et d'autre de la frontière. La COPIT traduit les priorités de la Stratégie dans son "Plan Opérationnel Prioritaire" (POP) qu'elle approuve en juin 2003, et qu'elle met en œuvre avec les intercommunales.

29 octobre 2003: S. M. Albert II, Roi des Belges, en visite d'Etat en France, s'exprime devant la Conférence Permanente Intercommunale Transfrontalière: "Depuis dix ans, cette Conférence Permanente s'est forgée une réputation de véritable laboratoire de coopération transfrontalière." Par sa visite, et par sa participation à plusieurs événements transfrontaliers, il souligne l'intérêt qu'accordent les instances belges et françaises, à tous les niveaux de compétence, à la réussite de la coopération transfrontalière.

2003-2005: Grâce au programme Interreg 3a France-Wallonie-Vlaanderen, la COPIT obtient un concours financier du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) pour le projet "Changer le regard": la COPIT publie une nouvelle série de "Cahiers et Dossiers de l'Atelier transfrontalier", ceci à la fois pour valoriser les résultats du projet "Grootstad" qui n'ont pas encore été diffusés, et pour faire connaître ses travaux plus récents.

GRENDOERSCHRIJDEND **atelier** TRANSFRONTALIER

une initiative de la

COPIT
Conférence
Permanente
Intercommunale
Transfrontalière

een initiatief van de

GPCI
Grensoverschrijdende
Permanente
Conferentie van
Intercommunales

Ideta Tournai (b)

leg Mouscron (b)

Lille Métropole Communauté urbaine (f)

Leiedal Kortrijk (b)

Wvi Brugge (b)

avec

met

Agence de développement

et d'urbanisme de

Lille métropole (f)

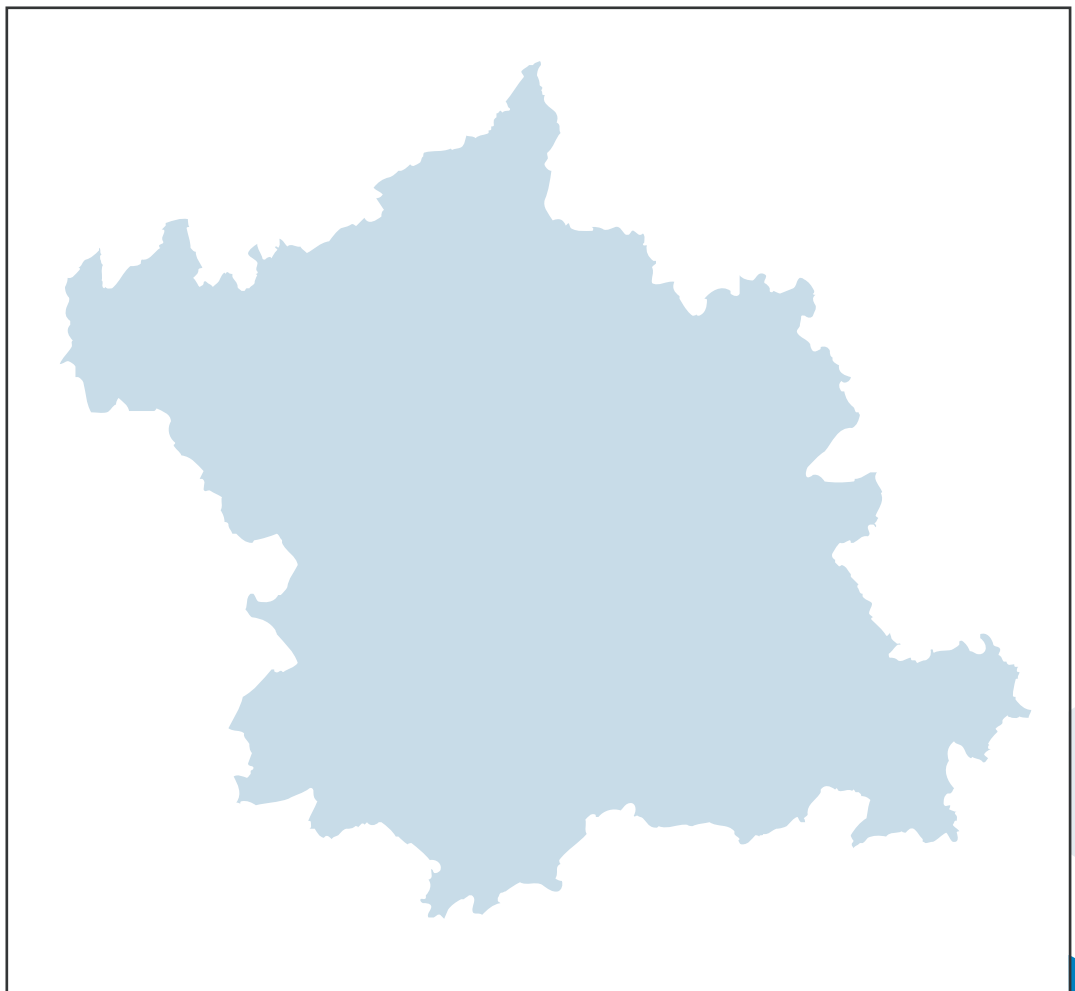


ce projet est cofinancé par

l'Union Européenne

dit project wordt gesteund

door de Europese unie



COPIT – GPCI

2 place du Concert - F 59043 Lille cedex
tél (33) 320 63 33 65 - fax (33) 320 63 33 99
info@copit-gpci.org - www.copit-gpci.org